

# AprilAire®

## Déshumidificateur

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

## Modèles E080 et E100

Déshumidificateurs maison complète  
de qualité professionnelle

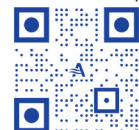
Installé par :

Numéro de téléphone de l'installateur :

Date de l'installation :



Renseignements  
sur le produit et  
manuel numérique



VEUILLEZ LAISSER CE MANUEL AU PROPRIÉTAIRE DU DÉSHUMIDIFICATEUR

## TABLE DES MATIÈRES

<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	2	<b>CÂBLAGE</b> .....	12
<b>DIRECTIVES RELATIVES À LA SÉCURITÉ</b> .....	3	Câblage vers le système de CVC .....	12
<b>DÉSHUMIDIFICATION DE LA MAISON COMPLÈTE</b> .....	3	Câblage vers le régulateur externe ou le régulateur	
<b>RETRAIT DE L'EMBALLAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR</b> .....	4	à distance .....	13
Conseils pour économiser de l'énergie .....	4	Câblage vers un interrupteur à flotteur.....	13
<b>ENTRETIEN</b> .....	5	<b>VENTILATION</b> .....	14
Nettoyage du filtre.....	5	<b>ZONAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR</b> .....	15
Nettoyage de l'évacuation .....	5	Composants requis .....	15
<b>PRÉPARATION DE L'UNITÉ POUR L'INSTALLATION</b> .....	6	<b>MISE EN PLACE DE L'INSTALLATEUR</b> .....	16
Repositionnement de l'interface utilisateur		Configuration du régulateur à distance –	
pour l'application .....	7	galerie/grenier étanche .....	17
Installation des collets de conduit .....	7	Configuration de la ventilation.....	17
<b>INSTALLATION DU DÉSHUMIDIFICATEUR</b> .....	8	Configuration du zonage.....	17
Emplacement du déshumidificateur.....	8	Configuration du régulateur externe.....	17
Nivellement et relèvement du déshumidificateur .....	8	Permettre la déshumidification durant la climatisation .....	17
Installation d'un bac à condensats sous		Application d'un décalage vers la droite .....	17
le déshumidificateur .....	8	<b>DÉMARRAGE DE L'UNITÉ ET SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT</b> .....	18
Installation de l'évacuation.....	9	À l'aide du régulateur du déshumidificateur seulement.....	18
<b>INSTALLATION DU RÉSEAU DE CONDUITS</b> .....	9	Utilisation d'un modèle 76 comme régulateur à distance.....	18
Canalisation de l'admission et de la sortie du		Utilisation d'un régulateur externe.....	18
déshumidificateur au système de CVC.....	10	Fonctionnement à deux zones.....	18
Canalisation de la sortie du déshumidificateur au		<b>DÉPANNAGE</b> .....	19
système de CVC avec registre d'air d'admission réservé		<b>PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	22
au déshumidificateur .....	11	<b>GARANTIE LIMITÉE</b> .....	23
		Enregistrement de la garantie .....	23

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Modèle E080		Modèle E100	
<b>Poids de l'unité</b>	28,5 kg		29 kg	
<b>Capacité</b> 26,7 °C, 60 % HR	37,8 litres par jour @ 5,2 m³/min		47,3 litres par jour @ 7,9 m³/min	
<b>Alimentation</b> 115 volts c.a., monophasé, 60 Hz	Courant de fonctionnement de 5,1 A		Courant de fonctionnement de 6,9 A	
<b>Conditions de l'air d'admission du déshumidificateur</b>	<b>Déshumidification :</b> 10 à 40 °C, point de rosée minimal de 4,4 °C <b>Ventilation :</b> 4,4 à 60 °C, 0 % à 99 % d'HR (sans condensation)			
<b>Filtre</b>	MERV 8, lavable			
<b>Débit d'air</b>	<b>Pression statique externe (po de colonne d'eau)</b>	<b>Débit d'air (m³/min)</b>	<b>Pression statique externe (po de colonne d'eau)</b>	<b>Débit d'air (m³/min)</b>
	0,0	5,2	0,0	7,9
	0,2	3,8	0,2	6,9
	0,4	2,4	0,4	5,9
	Installation non recommandée		0,6	5,0

**REMARQUE :** La capacité nominale et l'appel de courant sont mesurés à des conditions d'admission de 26,7 °C et 60 % d'HR à une pression statique externe de 0,0.

## DIRECTIVES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Veillez lire et comprendre toutes les directives et précautions de sécurité avant d'installer et de faire fonctionner l'unité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les précautions suivantes signifient une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de commencer l'installation ou le service pour éviter les chocs électriques.
- Portez toujours des lunettes ou des lunettes de sécurité et des gants durant l'installation de l'unité. Les bords acérés peuvent causer des coupures graves. Faites attention lorsque vous coupez les ouvertures de la chambre de répartition d'air et manipulez le réseau de conduits.
- Faites attention lorsque vous manipulez l'unité. Le fait de laisser tomber l'unité peut causer des blessures ou des dommages matériels.

### ⚠ MISE EN GARDE

Les précautions suivantes indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure sans gravité ou modérée.

- L'installation, le service et l'entretien doivent être effectués par un technicien de service qualifié. Une mauvaise installation peut causer des blessures ou des dommages matériels.
- Cette unité n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou qu'elles aient reçu des consignes concernant l'usage sécuritaire de l'unité par la personne chargée de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'unité.
- Remplacez tout cordon d'alimentation endommagé. Il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage offerts par le fabricant ou son centre de service.

### AVIS

Les déclarations suivantes indiquent une situation qui peut causer des dommages à l'équipement et aux biens personnels; ou entraîner un mauvais fonctionnement de l'équipement.

- N'utilisez pas cet appareil près de piscines. Les produits chimiques utilisés dans les piscines pourraient endommager le déshumidificateur.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants sur ou à proximité de la carte de circuits imprimés. Les produits chimiques pourraient endommager ses composants.
- Veuillez attendre 24 heures avant de mettre l'unité en marche si elle n'a pas été expédiée ou rangée en position debout.
- N'utilisez pas le déshumidificateur pour éviter la condensation sur les fenêtres en hiver. Pour éliminer la condensation sur les fenêtres, utilisez la ventilation pour réduire l'humidité intérieure en hiver.

## DÉSHUMIDIFICATION DE LA MAISON COMPLÈTE

Le déshumidificateur AprilAire contrôle le taux d'humidité dans toute votre maison. Un ventilateur puissant à l'intérieur du déshumidificateur aspire l'air dans l'armoire où il est filtré avant d'en éliminer l'humidité. Un système de réfrigération scellé élimine l'humidité en déplaçant l'air à travers une série de tubes et d'ailettes qui sont gardés plus froids que le point de rosée de l'air entrant. Le point de rosée est la température à laquelle l'humidité dans l'air se condense, comme ce qui se produit à l'extérieur d'un verre froid lors d'une journée chaude d'été. L'humidité condensée s'égoutte dans le bac d'évacuation du déshumidificateur vers un tube d'évacuation acheminé vers le siphon de sol le plus près ou la pompe à condensats. Une fois l'humidité éliminée, l'air se déplace à travers un second serpentín où il est réchauffé avant d'être renvoyé dans la maison. L'air qui quitte le déshumidificateur sera plus chaud et plus sec que l'air qui entre dans le déshumidificateur.

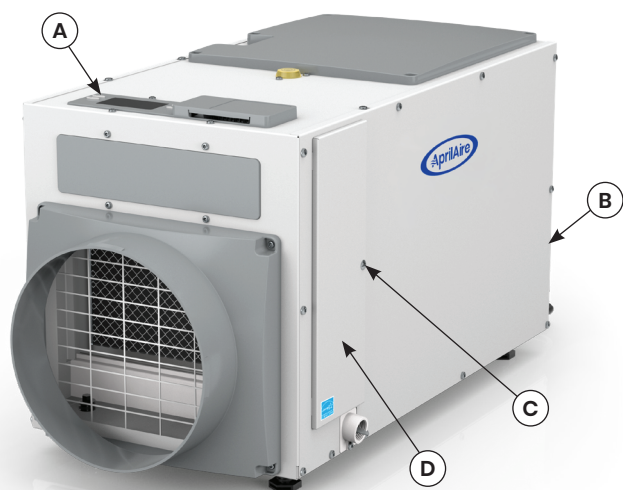
Vous pouvez réduire la quantité d'humidité qui entre dans la maison en fermant les fenêtres, les portes et le conduit de cheminée lorsque l'humidité extérieure est élevée et en faisant sécher les vêtements à l'extérieur. L'échappement direct des événements de cuisine et des ventilateurs de salles de bains est la meilleure façon de contrôler l'humidité causée par la cuisson, les douches et les bains. Le déshumidificateur n'est pas conçu pour empêcher la condensation dans les fenêtres en hiver. Utilisez la ventilation pour réduire les taux d'humidité intérieurs en hiver.

## FONCTIONNEMENT DU DÉSHUMIDIFICATEUR

- Utilisez l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt), situé près du cordon d'alimentation, pour mettre le déshumidificateur en marche.

**REMARQUE :** L'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) doit rester à ON (marche) à moins que l'unité ne soit pas utilisée pendant une période prolongée. Utilisez la touche ON/OFF (marche/arrêt) sur l'interface utilisateur pour arrêter l'unité pour de courtes périodes. Tandis que la touche ON/OFF (marche/arrêt) se trouve à la position ON et que le déshumidificateur est inactif (ni le ventilateur ni le compresseur ne fonctionnent), l'unité utilisera moins de 3 watts de courant.

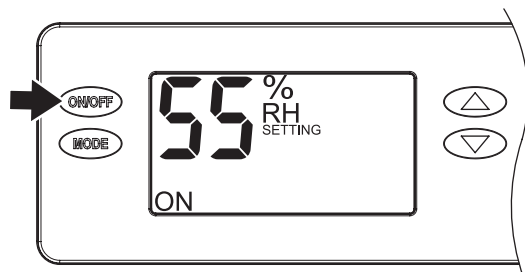
FIGURE 1 : COMPOSANT EXTÉRIEURS DU DÉSHUMIDIFICATEUR



- A. INTERFACE UTILISATEUR
- B. INTERRUPTEUR ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)
- C. VIS DE RETENUE DU PANNEAU D'ACCÈS AU FILTRE
- D. PANNEAU D'ACCÈS AU FILTRE

- Utilisez la touche ON/OFF (marche/arrêt) (reportez-vous à la FIGURE 2) sur l'interface utilisateur pour mettre le déshumidificateur en marche. **Le premier appui de la touche allume l'affichage**, donc si l'écran était sombre, vous devrez peut-être l'enfoncer une autre fois. Une fois l'unité en marche, l'écran affiche le réglage actuel du déshumidificateur.

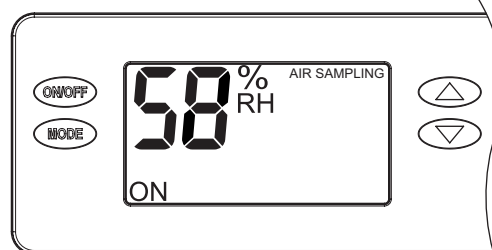
FIGURE 2 : METTRE LE DÉSHUMIDIFICATEUR EN MARCHÉ



- Le ventilateur du déshumidificateur se met en marche, le mot **SETTING** (réglage) disparaît de l'écran et les mots **AIR SAMPLING** (échantillonnage de l'air) s'affichent (reportez-vous à la FIGURE 3). Ces mots indiquent que le déshumidificateur effectue un prélèvement de l'air pour déterminer tout besoin en déshumidification et affiche le taux d'humidité mesuré.

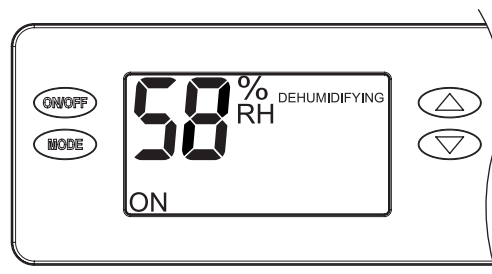
Si la commande est déjà à ON (marche), la réduction du réglage lance l'échantillonnage de l'air.

FIGURE 3 : ÉCHANTILLONNAGE DE L'AIR



- Si l'humidité relative (RH) est supérieure au réglage, le compresseur se met en marche pour déshumidifier l'espace. Le mot **DEHUMIDIFYING** (déshumidification) s'affiche lorsque le compresseur est mis en marche (reportez-vous à la FIGURE 4).

FIGURE 4 : DÉSHUMIDIFICATION



### CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

#### CONSEILS N° 1 POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE :

Choisissez le taux d'humidité le plus élevé que vous pouvez tolérer afin de réduire la durée de fonctionnement du déshumidificateur. En cas de sensation de moiteur ou d'odeur de moisi, réduisez le réglage d'humidité. Pour économiser de l'énergie, mettez le déshumidificateur sur OFF (arrêt) lorsque vous ouvrez les fenêtres, comme vous le faites lorsque vous mettez la climatisation en marche.

#### CONSEILS N° 2 POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE :

Si vous prévoyez de quitter votre maison pendant une période prolongée durant l'été, réglez l'humidité relative à 55 % et le thermostat à la température la plus élevée que vous pouvez tolérer en mode de refroidissement. Cela permettra de garder l'humidité à un niveau contrôlé tout en minimisant la quantité d'énergie de refroidissement requise.



## ENTRETIEN

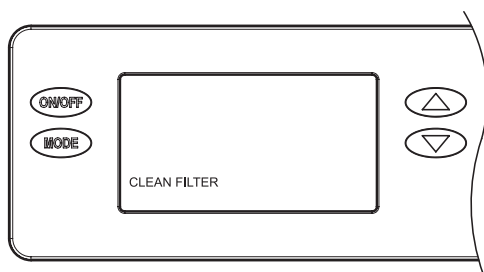
### NETTOYAGE DU FILTRE

Après l'installation initiale, le filtre à air et l'évacuation doivent être examinés et nettoyés tous les six mois.

1. Utilisez la touche ON/OFF (marche/arrêt) sur l'interface utilisateur pour arrêter l'unité.
2. Desserrez la vis de retenue sur le panneau d'accès au filtre (reportez-vous à la **FIGURE 1**) depuis le côté de l'évacuation du déshumidificateur jusqu'à ce qu'elle se dégage, puis retirez le panneau d'accès.
3. Glissez le filtre hors du déshumidificateur.
4. Rincez le filtre à l'eau pour éliminer la poussière et les particules accumulées sur ce dernier.
5. Secouez l'excédent d'eau du filtre.
6. Nettoyez l'évacuation en suivant la section **NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION** se trouvant à la page 5.
7. Remplacez le filtre. Une flèche sur le cadre du filtre indique la direction du flux d'air et cette flèche doit être orientée vers le déshumidificateur.
8. Si le filtre ne s'insère pas correctement, vérifiez que la garniture de l'évacuation a été correctement installée. Reportez-vous à la section **INSTALLATION DE L'ÉVACUATION** à la page 9.
9. Remplacez le panneau d'accès au filtre et serrez la vis de retenue.
10. Appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour remettre en marche le déshumidificateur.

Le rappel de service **CLEAN FILTER** (nettoyer le filtre) (reportez-vous à la **FIGURE 5**) s'affiche sur le régulateur tous les six mois. Pour supprimer le message de service, appuyez sur les touches ▲ et ▼ simultanément pendant trois secondes.

**FIGURE 5 : RAPPEL DE SERVICE NETTOYER LE FILTRE**

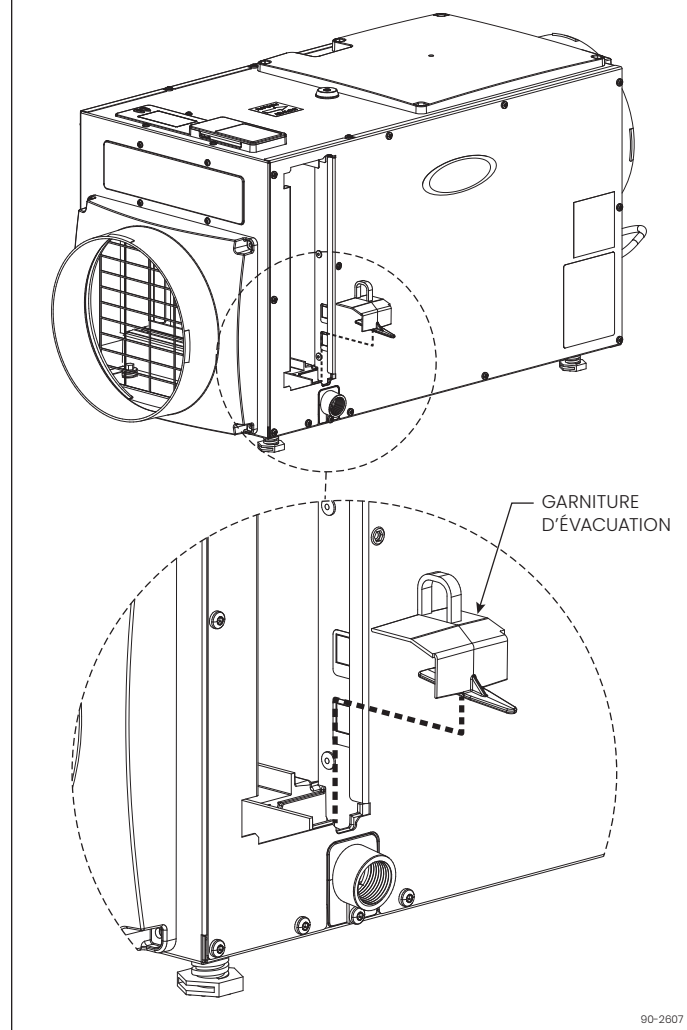


### NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION

1. Après avoir retiré le panneau d'accès au filtre du côté de l'évacuation du déshumidificateur, insérez votre bras et sortez la garniture d'évacuation au moyen de la boucle de doigt (reportez-vous à la **FIGURE 6**).

**REMARQUE :** La garniture d'évacuation doit être installée avant d'utiliser l'unité.

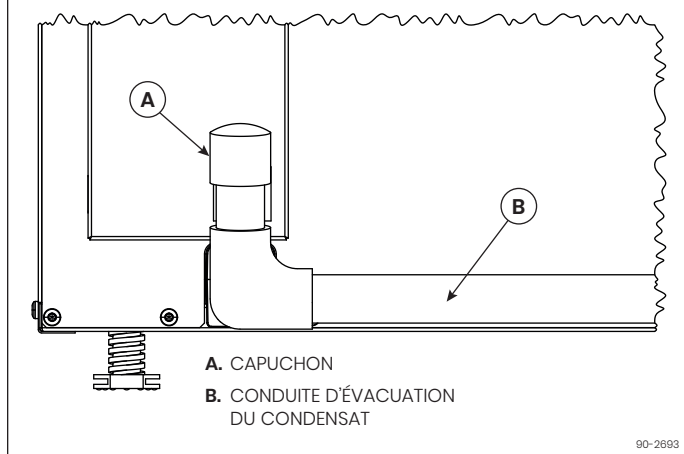
**FIGURE 6 : NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION**



90-2607

- Nettoyez le bac d'évacuation et la garniture d'évacuation avec un détergent doux.
- Si l'évacuation est munie d'un té ou d'un coude à capuchon pour permettre de verser le nettoyant directement dans l'évacuation, retirez le capuchon et versez environ 240 ml de vinaigre dans le tube (reportez-vous à la **FIGURE 7**). S'il n'y a pas d'accès visible à la conduite d'évacuation depuis l'extérieur du déshumidificateur, versez environ 240 ml de vinaigre dans le bac d'évacuation du déshumidificateur à l'endroit où la garniture d'évacuation se trouvait.

**FIGURE 7 : ACCÈS À L'ÉVACUATION À CAPUCHON POUR LE PROCESSUS DE NETTOYAGE**



- Remplacez la garniture d'évacuation en insérant doucement la pointe dans l'ouverture de l'évacuation et inclinez la garniture vers le bas pour la mettre en place. Lorsqu'elle est insérée correctement, la partie supérieure de la garniture d'évacuation se trouve à la même hauteur que le canal de guidage du filtre.
- Si le déshumidificateur est muni d'un tube d'évacuation flexible transparent, recherchez tout excédent d'accumulation dans la conduite d'évacuation qui pourrait empêcher l'écoulement de l'eau, et remplacez au besoin. Vous pouvez vous procurer un tube d'évacuation lisse, flexible et transparent de 19 mm (3/4 po) de diamètre intérieur dans la plupart des quincailleries ou des magasins de rénovation domiciliaire.

## AVIS

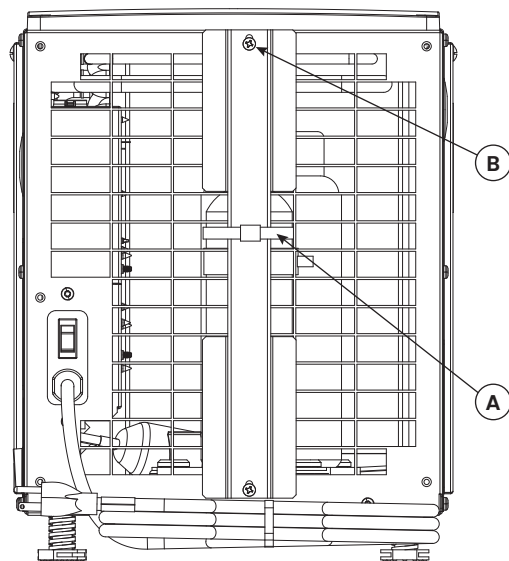
Faire fonctionner le déshumidificateur sans la garniture d'évacuation peut entraîner des fuites de condensation.

## PRÉPARATION DE L'UNITÉ POUR L'INSTALLATION

**IMPORTANT :** Coupez la courroie fixant le support d'arrimage d'expédition du compresseur et retirez la courroie et le support de transport (reportez-vous à la **FIGURE 8**).

- Coupez et retirez les courroies en plastique fixant le compresseur au support d'expédition.
- Retirez les deux vis qui fixent le support de transport au boîtier. Retirez et jetez le support de transport, et réinstallez les deux vis sur le déshumidificateur.

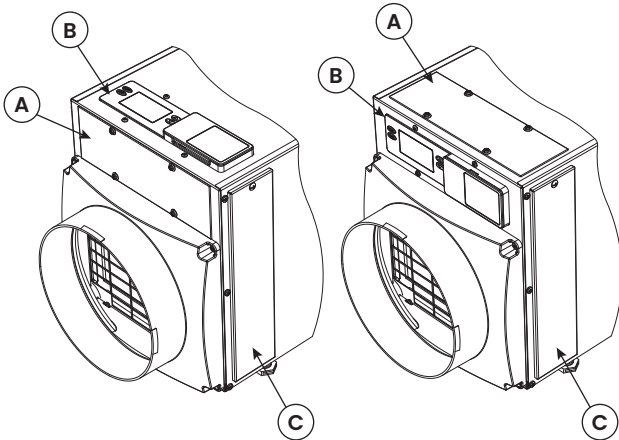
**FIGURE 8 : PRÉPARATION DE L'UNITÉ POUR L'INSTALLATION**



## REPOSITIONNEMENT DE L'INTERFACE UTILISATEUR POUR L'APPLICATION

Placez l'interface utilisateur intégrée sur le dessus du déshumidificateur ou à l'avant de ce dernier si l'accès ou la lecture en est difficile lorsqu'elle est placée sur le dessus. Vous pouvez aussi la faire pivoter de 180 degrés d'un côté ou de l'autre (reportez-vous à la **FIGURE 10**).

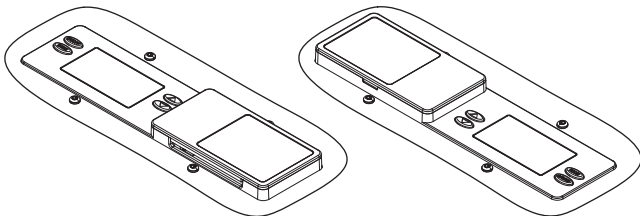
**FIGURE 9 : EMPLACEMENT DE L'INTERFACE UTILISATEUR**



- A. PANNEAU DE L'INTERFACE UTILISATEUR
- B. INTERFACE UTILISATEUR
- C. PANNEAU D'ACCÈS AU FILTRE

90-1884

**FIGURE 10 : INTERFACE UTILISATEUR PIVOTÉE DE 180 DEGRÉS**



90-2525

## DÉPLACEMENT DU RÉGULATEUR

1. Retirez le panneau avant de l'interface utilisateur.
2. Retirez le panneau d'accès au filtre et le filtre.
3. Détachez l'interface utilisateur intégrée en retirant les quatre (4) vis situées autour de l'interface.

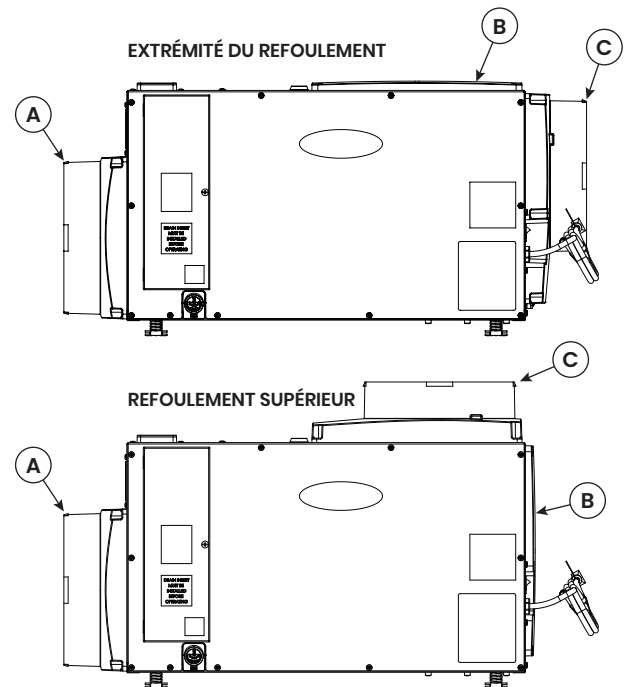
**REMARQUE :** Utilisez une main pour soutenir la partie inférieure de l'interface utilisateur intégrée lors du retrait.

4. Gardez l'interface utilisateur dans l'unité et déplacez-la vers le trou d'accès avant.
5. Fixez l'interface utilisateur avec les quatre mêmes vis utilisées pour arrimer l'interface utilisateur à la partie supérieure de l'unité.
6. Fixez le panneau de l'interface utilisateur sur la partie supérieure de l'unité.

## INSTALLATION DES COLLETS DE CONDUIT

- Utilisez les vis se trouvant dans le sac de pièces pour fixer les collets de conduit à l'admission et à la sortie du déshumidificateur. Le collet de sortie est muni d'un registre anti-refoulement.
- Le collet de conduit de sortie peut être fixé sur le dessus ou à l'extrémité de l'unité. Déplacez le couvercle de sortie à l'emplacement qui n'est pas utilisé. Reportez-vous à la **FIGURE 11**.
- Vérifiez que le réseau de conduits fixé à la sortie ne comporte pas de coudes sur une distance minimale de 10 cm (4 po). Cette précaution permet de s'assurer que le réseau de conduits ne nuira pas au fonctionnement du registre anti-refoulement.

**FIGURE 11 : INSTALLATIONS ENTièrement ÉQUIPÉES DE CONDUITS**



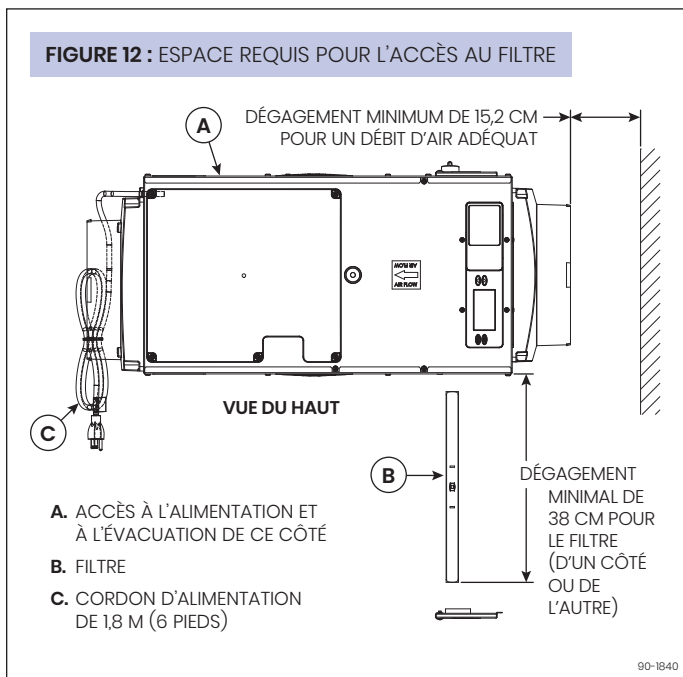
- A. COLLET DE CONDUIT D'ADMISSION
- B. COUVERCLE DE SORTIE
- C. COLLET DE CONDUIT DE SORTIE AVEC REGISTRE ANTI-REFOULEMENT

90-2592

## INSTALLATION DU DÉSHUMIDIFICATEUR

### EMPLACEMENT DU DÉSHUMIDIFICATEUR

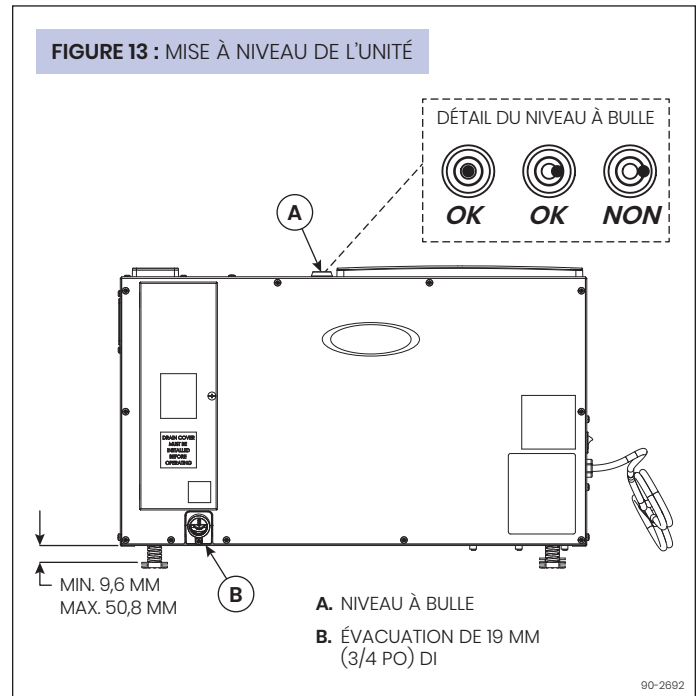
- L'accès à l'alimentation et à l'évacuation pour le nettoyage nécessitera le retrait du panneau électrique latéral (reportez-vous à la **FIGURE 12**). Allouez suffisamment d'espace pour le service de ce côté de l'unité.
- Le filtre peut être retiré d'un côté ou de l'autre du déshumidificateur. Laissez suffisamment d'espace afin de pouvoir retirer et réinstaller le filtre.
- Si l'unité est installée dans un endroit qui n'est pas facilement accessible (comme une galerie, un grenier ou même un sous-sol dans certains cas), songez à vous procurer un régulateur comme le régulateur pour déshumidificateur modèle 76, qui peut être installé dans l'espace habitable et relié au déshumidificateur.
- Pour les installations dans un grenier, il est recommandé de suspendre le déshumidificateur.
- Installez toujours le déshumidificateur dans un bac à condensats, ou au-dessus d'un tel, si l'emplacement se trouve dans un espace aménagé.



### NIVELLEMENT ET RELÈVEMENT DU DÉSHUMIDIFICATEUR

Les pieds peuvent être réglés pour mettre l'unité de niveau et pour accueillir des raccords d'évacuation et des bacs à condensats au besoin. Utilisez le niveau à bulle installé sur le dessus pour régler les pieds jusqu'à ce que la bulle se trouve à l'intérieur du cercle extérieur (reportez-vous à la **FIGURE 13**). La mise à niveau est nécessaire pour assurer une bonne évacuation du déshumidificateur.

Si vous installez une pompe de condensats sur le côté de l'unité, une plus grande élévation que celle offerte par les pieds réglables pourrait s'avérer nécessaire. Des montants ou des trusses de suspension sont disponibles pour soulever le déshumidificateur davantage hors du sol.



### INSTALLATION D'UN BAC À CONDENSATS SOUS LE DÉSHUMIDIFICATEUR

**Installez toujours le déshumidificateur dans un bac à condensats, ou au-dessus d'un tel, si son installation est effectuée au-dessus d'un espace aménagé.** Respectez les codes locaux relatifs à l'évacuation du bac à condensats. Si une pompe à condensats est requise, assurez-vous de l'installer également dans le bac à condensats. Installez un interrupteur à flotteur dans le bac à condensats ou utilisez les fils/bornes de la pompe à condensats pour arrêter le déshumidificateur en cas de débordement. Reportez-vous à la section **CÂBLAGE VERS UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR** à la page 13.

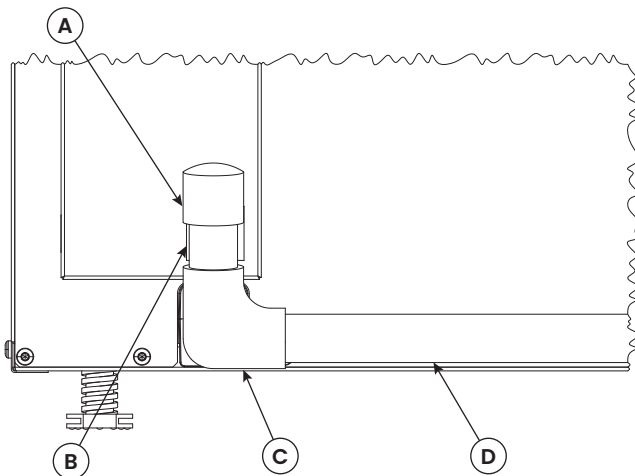


## INSTALLATION DE L'ÉVACUATION

### UTILISATION D'UN TUYAU RIGIDE

- Installez un manchon en PVC de 19 mm (3/4 po) x raccord MNPT en PVC de 19 mm (3/4 po) sur le déshumidificateur et utilisez un tuyau de série 40 en PVC d'un diamètre de 19 mm (3/4 po) pour acheminer la conduite de condensats jusqu'à l'évacuation de sol la plus proche ou vers un endroit extérieur incliné en s'éloignant de l'édifice.
- **Vérifiez que le tuyau d'évacuation ait toujours une pente descendante constante. Confirmez que le tube d'évacuation ne nuise pas au retrait du panneau latéral ou du panneau du filtre.**
- **N'utilisez pas de raccords métalliques et serrez les raccords filetés à la main seulement.** Il est recommandé d'utiliser du ruban pour filetage de tuyaux (PTFE) pour les connexions filetées.
- Installez un té ou un coude à trois voies à la sortie du déshumidificateur avec un petit tube vertical à capuchon (ne cimentez pas le capuchon en place) afin de pouvoir verser le nettoyant dans la conduite d'évacuation (reportez-vous à la **FIGURE 14**).
- Il est recommandé d'utiliser un apprêt à PVC et du ciment pour les connexions à ajustement coulissant (ne cimentez pas les connexions filetées).

**FIGURE 14 : ACCÈS À L'ÉVACUATION À CAPUCHON POUR LE NETTOYAGE**



- A. CAPUCHON
- B. PETITE SECTION DU TUBE D'ÉVACUATION
- C. TÉ OU COUDE À TROIS VOIES DE 19 MM (3/4 PO) ET PARTIE INFÉRIEURE
- D. CONDUITE D'ÉVACUATION DU CONDENSAT

90-2693

### UTILISATION D'UN TUBE FLEXIBLE

- Installez le raccord cannelé pour tuyau de 19 mm (3/4 po) NPT x 19 mm (3/4 po) fourni et utilisez un tube d'évacuation flexible. **Serrez manuellement le raccord sur le déshumidificateur.** Il est recommandé d'utiliser du ruban pour filetage de tuyaux (PTFE) pour les connexions filetées.
- **Il faut toujours garder une pente descendante constante depuis le déshumidificateur vers l'évacuation de sol la plus proche ou la pompe de condensats, et ne pas laisser les conduites flexibles s'enrouler au risque de créer un bouchon d'air.**

## INSTALLATION DU RÉSEAU DE CONDUITS

- Utilisez des conduits isolés lorsque le déshumidificateur est situé dans un espace qui n'est pas climatisé, comme un grenier, un garage ou une galerie, ou si vous reliez un conduit d'air frais au réseau de conduits du déshumidificateur.
- Utilisez des serre-câbles, du mastic et du ruban au besoin pour sceller les connexions des conduits vers le déshumidificateur et sceller les manchons d'isolation pour éviter toute condensation à l'intérieur du réseau de conduits.

La connexion du déshumidificateur à votre système de CVC permettra d'aspirer de l'air à déshumidifier de la maison complète et fournira de manière similaire de l'air dans l'ensemble de la maison. **Vérifiez que la pression de fonctionnement du réseau de conduits du déshumidificateur ne dépasse pas 0,4 po de colonne d'eau pour le modèle E080 et 0,6 po de colonne d'eau pour les modèles E100/E100H. Mesurez la pression lorsque le ventilateur du système de CVC fonctionne à son débit (vitesse) d'air le plus élevé.**

Il n'existe pas toujours des emplacements facilement accessibles sur le réseau de conduits du système de CVC pour relier des conduits de 25 cm (10 po), et certains codes locaux ne permettent pas la canalisation jusqu'au retour du système de CVC. Dans ce cas, vous pouvez installer juste l'évacuation du déshumidificateur vers le système de CVC (reportez-vous à la **FIGURE 16** et à la **FIGURE 17**) ou utiliser des registres d'air réservés pour l'admission et la sortie du déshumidificateur (reportez-vous à la **FIGURE 18**).

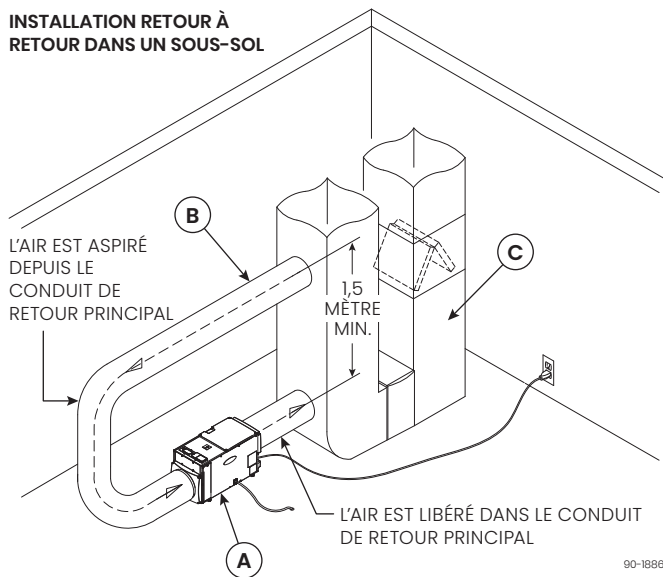
## CANALISATION DE L'ADMISSION ET DE LA SORTIE DU DÉSHUMIDIFICATEUR AU SYSTÈME DE CVC

- Utilisez cette méthode lorsque les deux côtés du réseau de conduits sont accessibles (reportez-vous à la **FIGURE 15**).
- Lors de la canalisation du retour à l'alimentation, il n'est pas nécessaire que le ventilateur du système de CVC fonctionne lorsque le déshumidificateur fonctionne.
- Lors de la canalisation du retour à l'alimentation, allouez suffisamment d'espace avant la première branche de conduit pour vous assurer que l'air chaud déshumidifié est complètement mélangé à l'air du système de CVC.

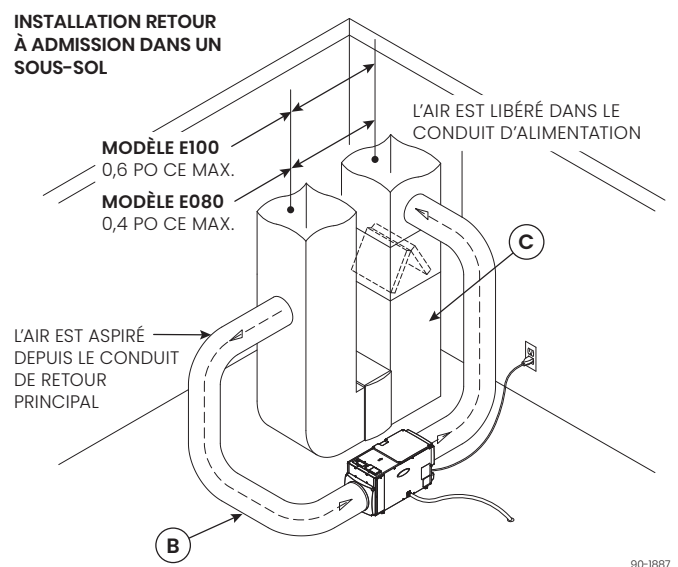
- Lors de la canalisation du retour au retour, reliez le déshumidificateur au système de CVC comme il est indiqué dans la **FIGURE 20** pour vous assurer que le ventilateur du système de CVC fonctionne lorsque le déshumidificateur fonctionne.
- Reliez le déshumidificateur au système de CVC (reportez-vous à la **FIGURE 20** pour voir le schéma de câblage) et configurez le déshumidificateur pour qu'il soit désactivé lorsque la climatisation fonctionne.

**FIGURE 15 : QUATRE CONFIGURATIONS D'INSTALLATION**

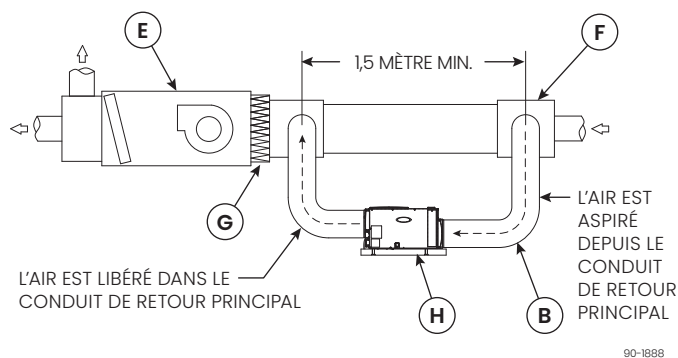
### INSTALLATION RETOUR À RETOUR DANS UN SOUS-SOL



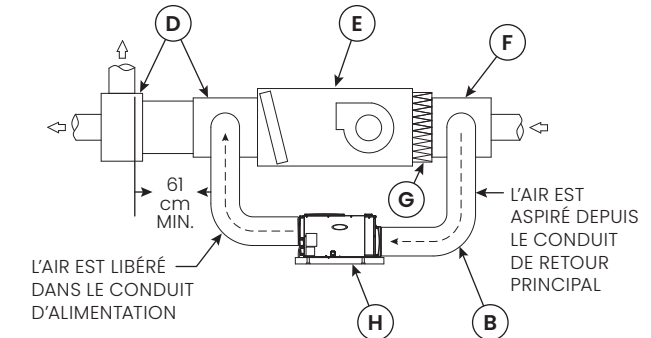
### INSTALLATION RETOUR À ADMISSION DANS UN SOUS-SOL



### INSTALLATION RETOUR À RETOUR DANS UN GRENIER



### INSTALLATION RETOUR À ADMISSION DANS UN GRENIER



**A.** DÉSHUMIDIFICATEUR

**B.** CONDUIT ISOLÉ DE 25 CM (10 PO) DE DIAMÈTRE

**C.** SYSTÈME DE CVC/ APPAREIL DE CHAUFFAGE

**D.** CHAMBRE DE RÉPARTITION D'AIR

**E.** APPAREIL DE TRAITEMENT D'AIR

**F.** CHAMBRE DE RÉPARTITION D'AIR OU RACCORD EN Y

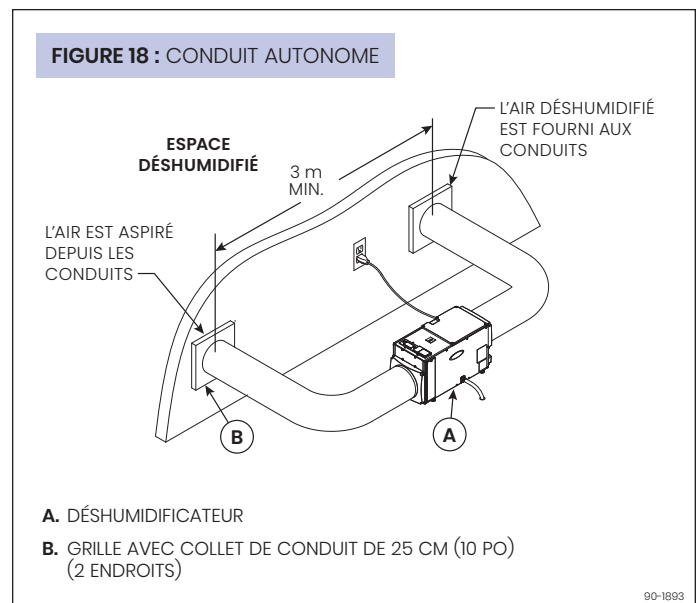
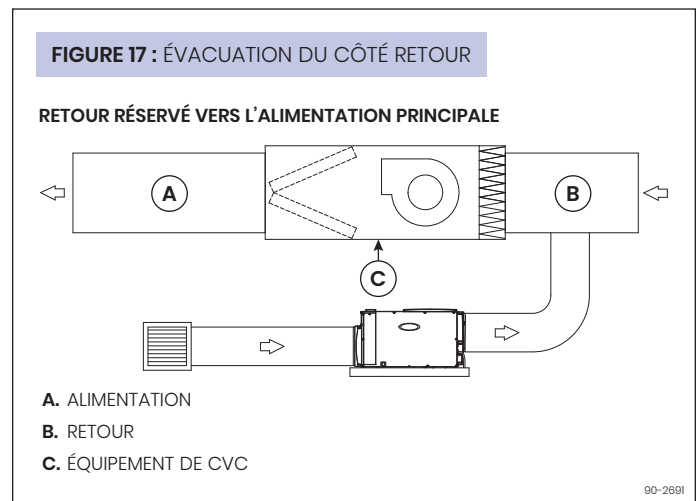
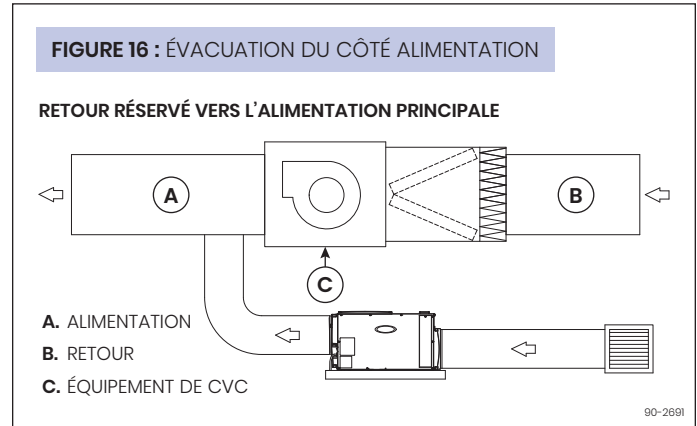
**G.** FILTRE

**H.** BAC À CONDENSATS

## CANALISATION DE LA SORTIE DU DÉSHUMIDIFICATEUR AU SYSTÈME DE CVC AVEC REGISTRE D'AIR D'ADMISSION RÉSERVÉ AU DÉSHUMIDIFICATEUR

- Pour éloigner l'air déshumidifié d'un serpentin de climatisation possiblement mouillé :
  - Canalisez jusqu'au côté admission du système de CVC pour les applications avec appareil de traitement d'air lorsque l'air est aspiré à travers le serpentin de climatisation (reportez-vous à la **FIGURE 16**).
- Canalisez jusqu'au côté retour du système de CVC pour les applications avec appareil de chauffage lorsque l'air est poussé à travers le serpentin de climatisation. Consultez les codes locaux pour vous assurer que la canalisation jusqu'au côté retour du système de CVC est permise (reportez-vous à la **FIGURE 17**).
- Reliez le déshumidificateur au système de CVC comme indiqué dans la **FIGURE 20** et configurez le déshumidificateur pour qu'il soit désactivé lorsque la climatisation fonctionne.

Utilisez des registres d'air réservés pour canaliser le déshumidificateur dans l'ensemble de la maison lorsque le réseau de conduits du système de CVC n'est pas disponible ou peu pratique (reportez-vous à la **FIGURE 18**).

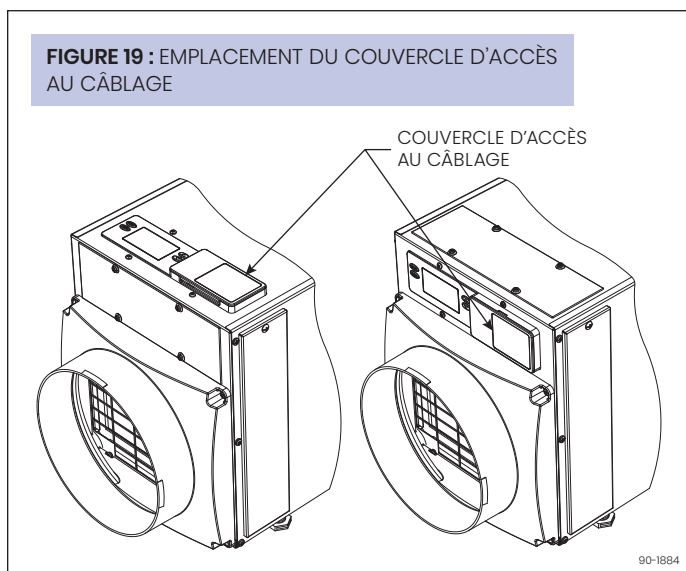


## CÂBLAGE

Aucun autre câblage n'est requis, à moins :

- que le déshumidificateur ne soit canalisé au système de CVC;
- qu'un régulateur séparé externe, comme un thermostat ou un déshumidistat, ne soit utilisé;
- qu'un interrupteur à flotteur, intégré à une pompe de condensats ou installé sur le bac à condensats, soit utilisé.

Utilisez un câble de calibre 18 à 22 AWG pour le câblage. Accédez aux bornes de câblage du déshumidificateur en tirant le couvercle d'accès au câblage situé près de l'écran du régulateur du déshumidificateur (reportez-vous à la **FIGURE 19**). Remplacez le couvercle d'accès au câblage après avoir terminé le câblage.

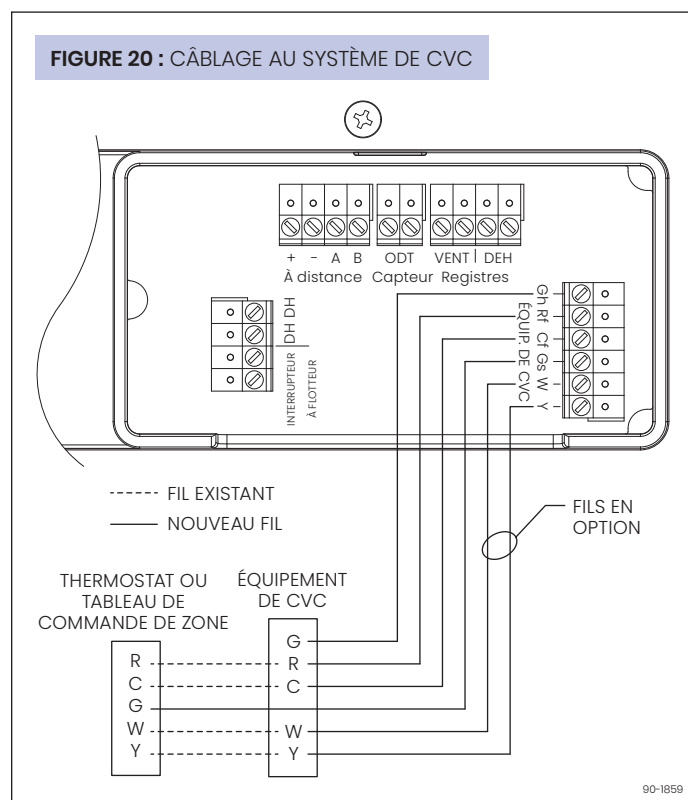


## CÂBLAGE VERS LE SYSTÈME DE CVC

Lorsque le déshumidificateur canalisé au système de CVC, il est recommandé aussi de le relier au système de CVC, comme indiqué à la **FIGURE 20**. Si le déshumidificateur est canalisé au système de CVC dans une configuration de retour à retour, le déshumidificateur **doit** être relié au système de CVC pour éviter de court-circuiter l'air déshumidifié directement vers l'admission du déshumidificateur. Dans une configuration de retour à alimentation, le fait de faire fonctionner le ventilateur du système de CVC avec le déshumidificateur permettra de mélanger l'air chaud sec avec l'air de la pièce avant de le libérer dans la maison.

### CÂBLAGE DES BORNES W ET Y EN OPTION

- Reliez la borne W ou la borne Y au système de CVC lorsque vous utilisez la fonction de ventilation du déshumidificateur. Reportez-vous à la section **VENTILATION** à la page 14.
- Connectez la borne Y du déshumidificateur au système de CVC pour empêcher le compresseur du déshumidificateur de fonctionner lorsque la climatisation fonctionne. Reportez-vous à la section **DÉSHUMIDIFICATION AVEC CLIMATISATION** à la page 17 pour voir les étapes de configuration supplémentaires requises pour accéder à cette fonction.





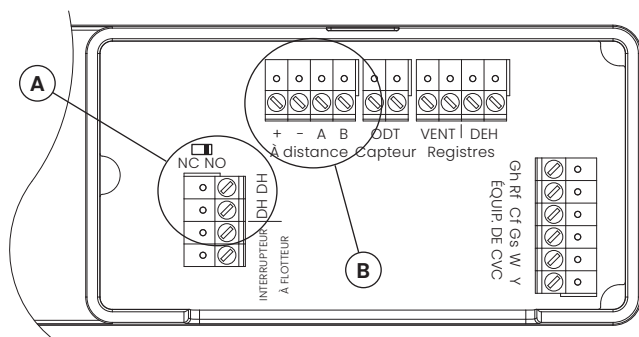
## CÂBLAGE VERS LE RÉGULATEUR EXTERNE OU LE RÉGULATEUR À DISTANCE

Le déshumidificateur peut être relié à un **régulateur externe** qui capte l'humidité dans l'espace habitable, comme un thermostat d'AprilAire ou le régulateur pour déshumidificateur modèle 76. Cette méthode est surtout utilisée lorsque le **déshumidificateur est canalisé au système de CVC** et situé dans un endroit difficile d'accès, comme un grenier ou un sous-sol.

Le modèle 76, lorsqu'il est utilisé comme **régulateur à distance**, permet à l'utilisateur de voir l'humidité mesurée par le déshumidificateur et d'ajuster le réglage de ce dernier d'un emplacement distant. Cette méthode est surtout utilisée lorsque le **déshumidificateur n'est pas canalisé au système de CVC** et dessert un endroit difficile d'accès, comme un grenier ou un sous-sol.

Si vous utilisez un **régulateur externe**, reliez jusqu'aux bornes DH du déshumidificateur (reportez-vous à la **FIGURE 21**). La plupart des régulateurs externes utilisent un interrupteur normalement ouvert qui se ferme lorsqu'il y a un appel de déshumidification; dans ce cas, laissez l'interrupteur NC/NO à la position NO. Pour les régulateurs qui utilisent un interrupteur normalement fermé, mettez l'interrupteur NC/NO à la position NC. Si vous utilisez le modèle 76 d'AprilAire comme **régulateur à distance**, reliez jusqu'aux bornes (+ - A B). Reportez-vous aux directives d'installation du régulateur qui est utilisé pour obtenir des détails sur le câblage.

**FIGURE 21 : CÂBLAGE VERS UN RÉGULATEUR EXTERNE OU UN RÉGULATEUR À DISTANCE**



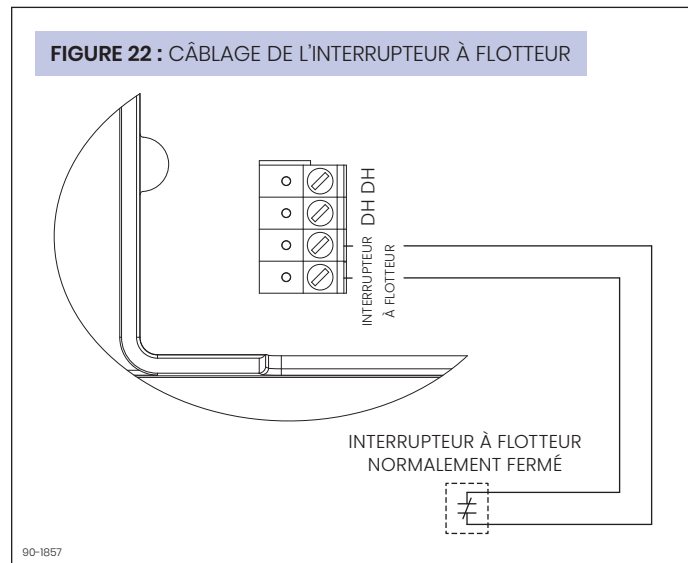
- A.** À UTILISER POUR LES APPLICATIONS À RÉGULATEUR EXTERNE
- B.** À UTILISER POUR LES APPLICATIONS À RÉGULATEUR À DISTANCE

90-2694

## CÂBLAGE VERS UN INTERRUPTEUR À FLOTTEUR

À utiliser uniquement si l'installation comprend un interrupteur à flotteur ou une pompe de condensats. Le déshumidificateur quitte l'usine muni d'un cavalier installé sur les bornes de l'interrupteur à flotteur. Retirez le cavalier et reliez les bornes de l'interrupteur à flotteur jusqu'à ce dernier ou jusqu'à l'interrupteur de débordement de la pompe de condensats, comme il est indiqué dans la **FIGURE 22**.

**FIGURE 22 : CÂBLAGE DE L'INTERRUPTEUR À FLOTTEUR**



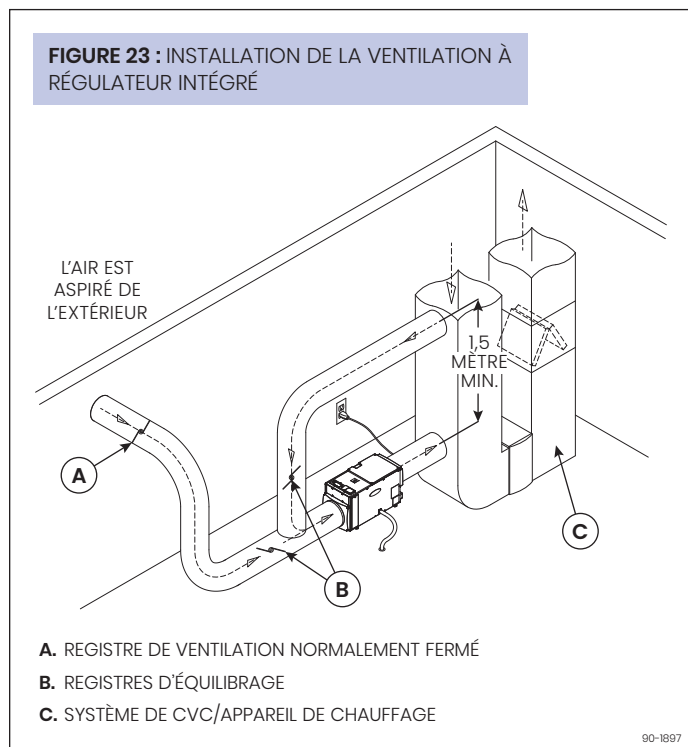
90-1857

## VENTILATION

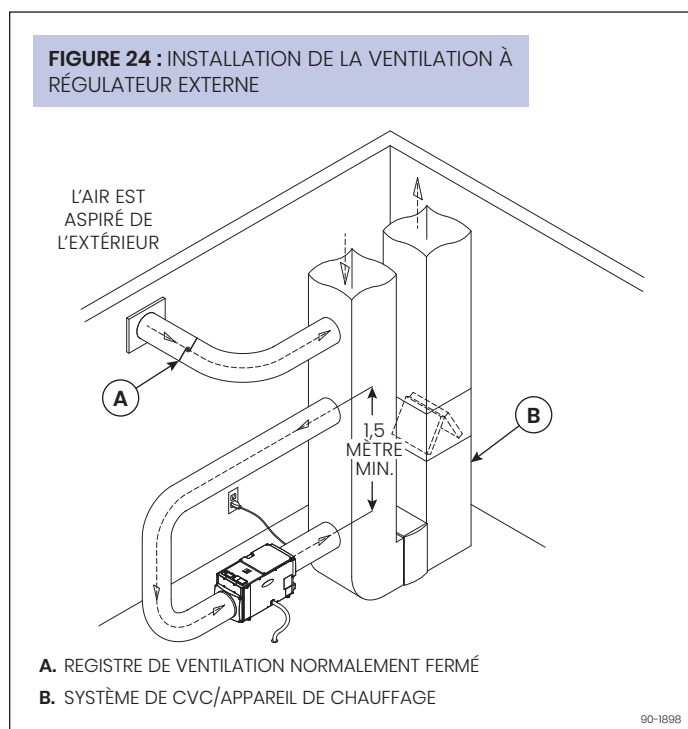
Le déshumidificateur peut activer un registre normalement fermé pour faire entrer de l'air extérieur dans un conduit d'admission d'air frais. Cette fonction ne peut pas être utilisée lorsqu'un modèle 76 est installé dans une application de régulateur à distance et ne doit pas être utilisée dans les installations à deux zones.

1. Installez le conduit d'admission d'air frais et le registre comme il est illustré dans la **FIGURE 23** et la **FIGURE 24**.

**FIGURE 23 : INSTALLATION DE LA VENTILATION À RÉGULATEUR INTÉGRÉ**

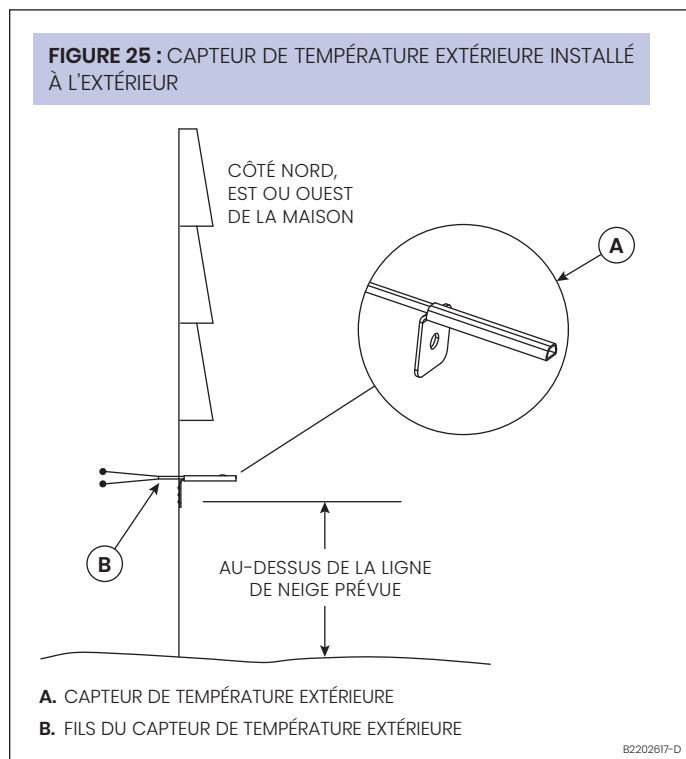


**FIGURE 24 : INSTALLATION DE LA VENTILATION À RÉGULATEUR EXTERNE**

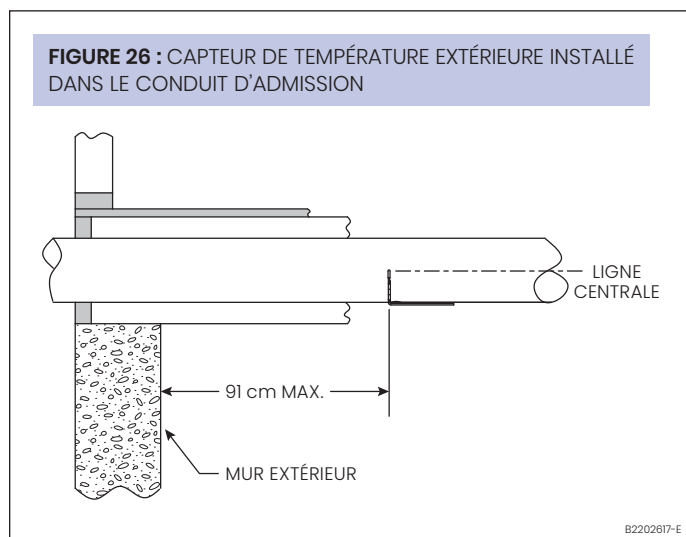


2. Installez le capteur de température extérieure comme il est illustré dans la **FIGURE 25** et la **FIGURE 26** – seulement requis si la ventilation sera limitée durant des températures extérieures élevées ou faibles.

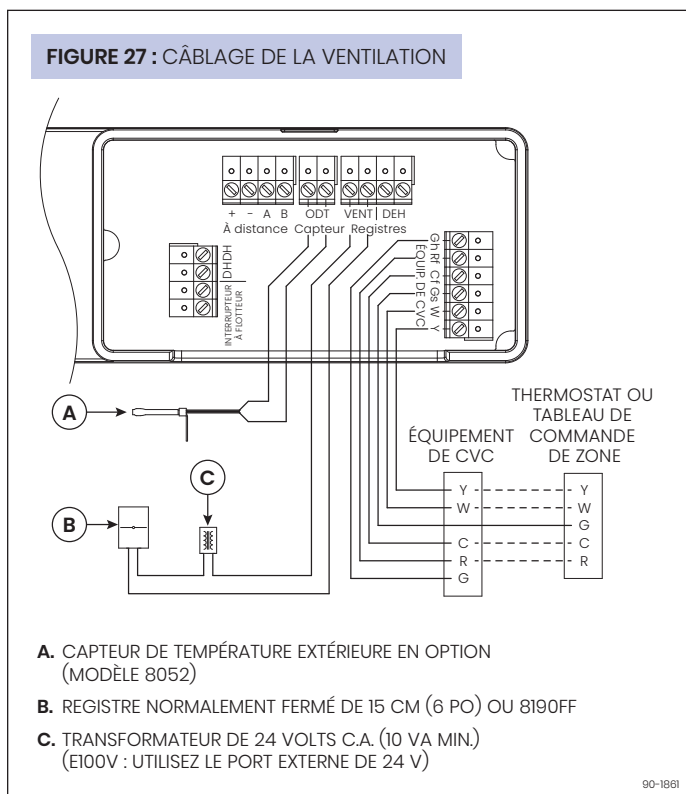
**FIGURE 25 : CAPTEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE INSTALLÉ À L'EXTÉRIEUR**



**FIGURE 26 : CAPTEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE INSTALLÉ DANS LE CONDUIT D'ADMISSION**



3. Reliez le registre du conduit d'admission d'air frais, l'équipement de CVC et le capteur de température extérieure au régulateur du déshumidificateur comme il est illustré dans la **FIGURE 27**.



4. Utilisez le menu de configuration pour **ACTIVER** la ventilation :
- Accédez au menu de configuration de l'installateur (reportez-vous à la page 16).
  - Enfoncez la touche Mode jusqu'à ce que les mots **VENT DISABLE** (ventilation désactivée) s'affichent.
  - Appuyez sur **▲** ou **▼** pour passer à **VENT ENABLE** (ventilation activée).
  - Enfoncez la touche Mode jusqu'à ce que les mots **TIMED** (ventilation minutée) s'affichent. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler les limites de température :
    - TIMED** : (minutée) pas de limites de température
    - AUTO-B** : la ventilation n'est pas permise si la température extérieure  $> 37,8\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou  $< -17,8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ; la ventilation est permise uniquement lorsque la chaleur est en marche et que la température extérieure se trouve entre  $-17,8\text{ }^{\circ}\text{C}$  et  $-6,7\text{ }^{\circ}\text{C}$
    - AUTO-C** : la ventilation n'est pas permise si la température extérieure est  $> 37,8\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou  $< -17,8\text{ }^{\circ}\text{C}$
    - AUTO-D** : la ventilation n'est pas permise si la température extérieure est  $> 32,2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ; la ventilation est permise uniquement lorsque la chaleur est en marche et que la température extérieure se trouve entre  $-17,8\text{ }^{\circ}\text{F}$  et  $4,4\text{ }^{\circ}\text{C}$
  - Appuyez sur la touche Mode, puis enfoncez **▲** ou **▼** pour régler la durée de la ventilation (minutes/heure).
  - Appuyez sur la touche Mode plusieurs fois, jusqu'à ce que le mot **DONE** (terminé) s'affiche sur l'écran.

Lorsque le chauffage, la climatisation ou la déshumidification sont en marche, le registre de ventilation s'ouvre et aspire de l'air de l'extérieur. Si l'équipement ne fonctionne pas pendant le nombre de minutes établi, le déshumidificateur met le ventilateur du système de CVC en marche à la fin de l'heure pour s'assurer que les besoins en ventilation sont satisfaits.

## ZONAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR

Le déshumidificateur peut être configuré pour conditionner deux espaces indépendants. Le zonage nécessite l'installation d'un réseau de conduits et de registres pour diriger l'air vers et en provenance des deux endroits. Balayez le code QR pour obtenir des détails sur le zonage de l'installation.

**REMARQUE** : Le zonage du déshumidificateur n'est pas recommandé dans les applications à système de CVC à zones.

Dans cette installation, le déshumidificateur contrôle l'humidité dans deux zones distinctes, une zone principale et une zone secondaire. Le déshumidificateur déshumidifie tout d'abord la zone principale et passe à la zone secondaire lorsque les besoins en déshumidification de la zone principale sont satisfaits.

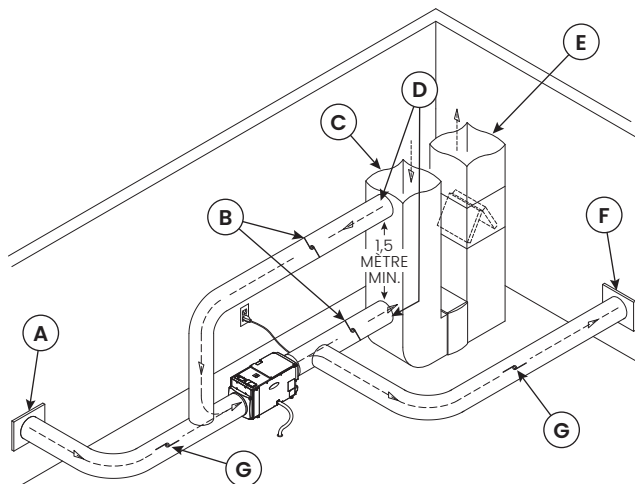
**IMPORTANT** : Des registres normalement fermés doivent être installés dans les conduits servant la zone principale et des registres normalement ouverts dans les conduits servant la zone secondaire.

### COMPOSANTS REQUIS

- Réseau de conduits de 25 cm (10 po) et raccords
- Grilles avec collets de conduit de 25 cm (10 po)
- Conduite d'évacuation
- (2) registres normalement fermés de 25 cm (10 po) modèle 6510 d'AprilAire
- (2) registres normalement ouverts de 25 cm (10 po) modèle 6610 d'AprilAire
- Transformateur de 20 V c.a. (40 VA min.) pour les registres

**REMARQUE** : La trousse pour sous-sol 5442 comprend (2) registres 6510, (2) registres 6610 et un transformateur de 24 V c.a. (40 VA).

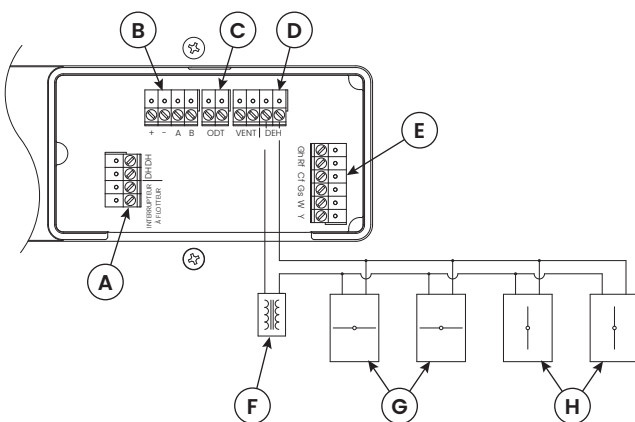
**FIGURE 28 : INSTALLATION DANS LA ZONE PRINCIPALE D'UNE MAISON COMPLÈTE**



- A. RETOUR DE LA ZONE SECONDAIRE
- B. REGISTRES NORMALEMENT FERMÉS
- C. CONDUIT DE RETOUR
- D. VERS/DEPUIS LA ZONE PRINCIPALE
- E. CONDUIT D'ALIMENTATION
- F. ALIMENTATION VERS LA ZONE SECONDAIRE
- G. REGISTRE NORMALEMENT OUVERT

90-1875

**FIGURE 29 : RÉGULATEUR INTÉGRÉ AVEC CÂBLAGE À DEUX ZONES**



- A. INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
- B. À DISTANCE
- C. CAPTEUR
- D. REGISTRES
- E. ÉQUIPEMENT DE CVC
- F. 24 VOLTS C.A. (40 VA MIN.)
- G. NORMALEMENT FERMÉ (ZONE PRINCIPALE)
- H. NORMALEMENT OUVERT (ZONE SECONDAIRE)

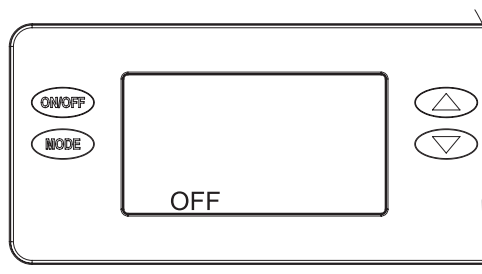
90-1898

## MISE EN PLACE DE L'INSTALLATEUR

Accédez au menu de configuration si :

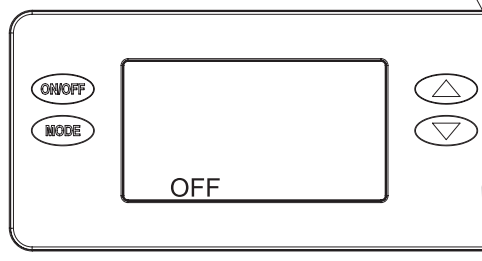
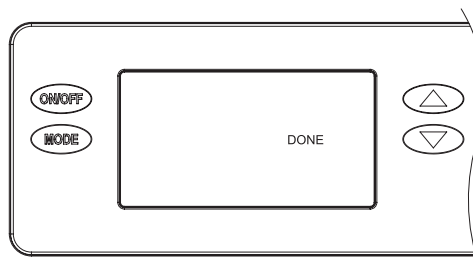
- le déshumidificateur est canalisé au système de CVC;
- un régulateur externe ou à distance est utilisé;
- la ventilation ou le zonage sont utilisés.

1. Branchez l'unité et mettez l'interrupteur à ON (marche).
2. L'écran du régulateur intégré devrait afficher le mot **OFF** (arrêt). Sinon, appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour arrêter l'unité.



**REMARQUE :** Si le rétroéclairage n'est pas allumé, le premier appui d'une touche (n'importe laquelle) ne fait qu'activer le rétroéclairage. Appuyez sur la touche une deuxième fois pour accéder à la fonction.

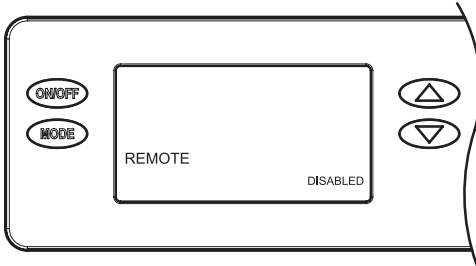
3. Maintenez la touche MODE enfoncée pendant trois secondes sur le régulateur intégré pour accéder au menu de configuration de l'installateur.
4. Passez d'un écran à l'autre pour configurer le déshumidificateur pour l'application pour laquelle il est installé.
5. Enfoncez ▲ ou ▼ pour sélectionner les éléments et utilisez la touche MODE pour passer à la prochaine option de configuration. Pour quitter la configuration de l'installateur, faites défiler toutes les options avec la touche MODE.
6. Une fois toutes les options de configuration de l'installateur terminées, le mot **DONE** (terminé) clignote pendant trois secondes et le régulateur retourne à l'écran **OFF** (arrêt).





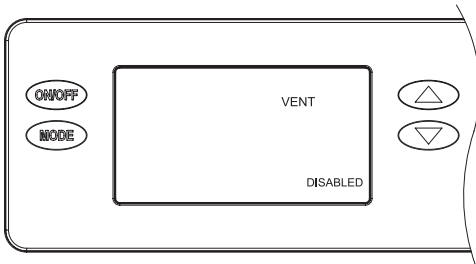
## CONFIGURATION DU RÉGULATEUR À DISTANCE – GALERIE/GRENIER ÉTANCHE

Si vous reliez un modèle 76 pour effectuer la régulation à distance (reportez-vous à la page 18 pour de plus amples détails), appuyez sur ▲ ou ▼ pour **ENABLE** (activer).



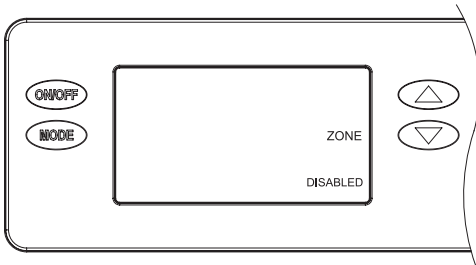
## CONFIGURATION DE LA VENTILATION

Reportez-vous à la page 14 pour obtenir des détails si vous utilisez le déshumidificateur pour la ventilation.



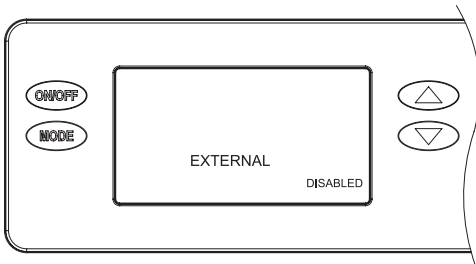
## CONFIGURATION DU ZONAGE

Reportez-vous à la page 15 si vous effectuez le zonage du déshumidificateur.



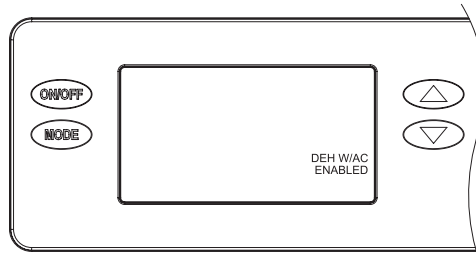
## CONFIGURATION DU RÉGULATEUR EXTERNE

Si vous reliez un régulateur externe (reportez-vous à la page 13), appuyez sur ▲ ou ▼ pour **ENABLE** (activer).

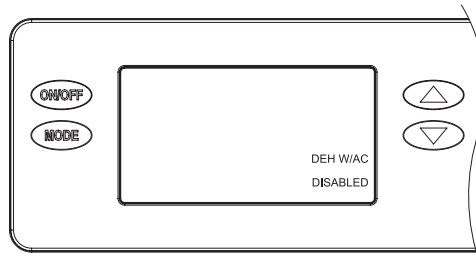


## PERMETTRE LA DÉSHUMIDIFICATION AVEC CLIMATISATION

Pour permettre la déshumidification durant la climatisation active, sélectionnez **ENABLED** (activé) et appuyez sur MODE.

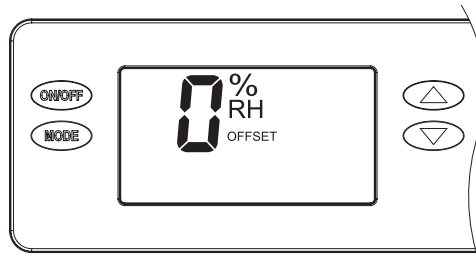


Pour désactiver la déshumidification lorsque la climatisation fonctionne, sélectionnez **DISABLED** (désactivé) et appuyez sur MODE.



## APPLICATION D'UN DÉCALAGE VERS LA DROITE

Un décalage peut être appliqué à la lecture de l'humidité au moyen d'un capteur intégré pour éviter les divergences avec les autres appareils chargés de mesurer la teneur en humidité dans la maison. Enfoncez ▲ ou ▼ pour sélectionner un décalage de -5 % à 5 %. Appuyez sur la touche MODE pour quitter les écrans de configuration de l'installateur.



## DÉMARRAGE DE L'UNITÉ ET SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT

Utilisez l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) situé près du cordon d'alimentation pour mettre le déshumidificateur en marche.

### À L'AIDE DU RÉGULATEUR DU DÉSHUMIDIFICATEUR SEULEMENT

- Appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre en marche le régulateur du déshumidificateur. L'écran affiche le réglage actuel de l'humidité, et le ventilateur du déshumidificateur et le ventilateur du système de CVC (si relié au système de CVC) se mettent en marche pour commencer à effectuer l'échantillonnage.  
  
Le réglage sera remplacé par le chiffre indiquant la teneur en humidité mesurée et les mots **AIR SAMPLING** (échantillonnage de l'air) s'affichent à l'écran.
- Enfoncez ▲ ou ▼ pour régler l'humidité au niveau souhaité. Le réglage initial recommandé varie entre 55 % et 59 %.
- Au bout de trois (3) minutes d'échantillonnage, la teneur en humidité mesurée est comparée au réglage :
  - Si elle est supérieure au réglage, le compresseur du déshumidificateur se met en marche et les mots **AIR SAMPLING** (échantillonnage de l'air) sont remplacés par le mot **DEHUMIDIFYING** (déshumidification). Le compresseur reste en marche jusqu'à ce que l'humidité relative mesurée chute de 3 % sous le réglage.
  - Si la teneur en humidité mesurée est inférieure au réglage, le moteur s'arrête et l'affichage indique le réglage d'HR.
- Le déshumidificateur effectuera un nouvel échantillonnage toutes les 60 minutes ou chaque fois que le réglage de l'humidité est abaissé.

### UTILISATION D'UN MODÈLE 76 COMME RÉGULATEUR À DISTANCE

- Appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre le régulateur du déshumidificateur à **ON** (en marche). Le mot **REMOTE** (à distance) s'affiche sur l'écran pour indiquer qu'un régulateur à distance doit être utilisé pour contrôler le déshumidificateur.
- Sur le modèle 76C, appuyez sur la touche ON (marche); le modèle 76 affiche l'HR mesurée par le déshumidificateur, et le ventilateur du déshumidificateur se met en marche pour commencer l'échantillonnage de l'air.
- Enfoncez ▲ ou ▼ sur le modèle 76 pour régler la sécheresse au niveau souhaité. Les niveaux de sécheresse varient de 1 à 7,1 étant le moins sec et 7 le plus sec; le réglage initial recommandé est de 3.
- Au bout de trois (3) minutes d'échantillonnage, la teneur en humidité mesurée est comparée au réglage :
  - Si le taux d'humidité mesuré est supérieur au réglage, le compresseur du déshumidificateur se met en marche et le mot ON (marche) clignote sur l'écran du modèle 76.
  - Si le taux d'humidité mesuré est inférieur au réglage, le ventilateur du déshumidificateur s'arrête.
- Le déshumidificateur effectuera un nouvel échantillonnage toutes les 60 minutes ou chaque fois que le niveau de sécheresse est augmenté.

### UTILISATION D'UN RÉGULATEUR EXTERNE

- Appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre en marche le régulateur du déshumidificateur. Le mot **EXTERNAL** (externe) s'affiche sur l'écran pour indiquer qu'un régulateur externe doit être utilisé pour contrôler le déshumidificateur.
- Sur le régulateur externe, lancez un appel de déshumidification. Reportez-vous à la documentation fournie avec le régulateur externe. Le ventilateur et le compresseur du déshumidificateur, ainsi que le ventilateur du système de CVC (si relié pour le faire) se mettront en marche et le mot **DEHUMIDIFYING** (déshumidification) s'affiche sur l'écran du déshumidificateur.  
  
**REMARQUE :** Lorsque vous utilisez un régulateur externe, le déshumidificateur prendra trois minutes après la mise en marche (c.-à-d., l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) est mis à ON (marche) lorsque l'unité est branchée) avant de réagir au régulateur externe. Cela empêche les démarrages précoces non prévus après la mise sous tension.
- Arrêtez l'appel sur le régulateur externe; le déshumidificateur et le ventilateur du système de CVC s'arrêteront.

### FONCTIONNEMENT À DEUX ZONES

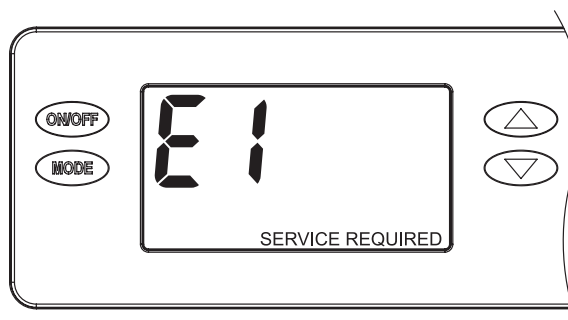
La zone principale fonctionne comme indiquée pour l'utilisation du régulateur du déshumidificateur ou d'un régulateur externe. Les mots **PRIMARY ZONE** (zone principale) s'affichent sur l'écran durant le fonctionnement.

La zone secondaire utilise le réglage de taux d'humidité sur le régulateur du déshumidificateur. Durant le fonctionnement de la zone secondaire, les registres installés se désactivent et le ventilateur du système de CVC (si en marche) s'arrête. Les mots **SECONDARY ZONE** (zone secondaire) s'affichent sur l'écran durant le fonctionnement.

L'échantillonnage de la zone secondaire s'effectue immédiatement après l'échantillonnage de la zone principale, ou si le système envoie un appel de déshumidification pour la zone principale, immédiatement après avoir répondu à cet appel. Lorsqu'un régulateur externe est installé, un échantillonnage est effectué dans la zone secondaire une fois par heure s'il n'y a pas eu d'appel de déshumidification pour la zone principale.

## DÉPANNAGE

L'assistance technique est disponible du lundi au vendredi de 7 à 17 h, HC en composant le 800 334-6011. Utilisez les guides se trouvant sur les pages suivantes pour identifier les défaillances du système et y remédier. Communiquez avec l'assistance technique avant de remplacer l'unité ou l'un ou l'autre de ses composants et pour obtenir d'autres conseils concernant le dépannage.



### CODES DE DIAGNOSTIC

En cas d'erreur, le code de diagnostic ainsi que les mots « SERVICE REQUIRED » (entretien requis) s'affichent sur l'écran du régulateur.

TABLEAU 1 : CODES DE DIAGNOSTIC

Codes de diagnostic	Mode de défaillance	Action	Remise à zéro
E1	Capteur d'humidité interne ou de température ouvert ou court-circuité	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Éteignez et remettez l'unité en marche pour supprimer le code d'erreur.</li> <li>2. Si le code d'erreur se produit à nouveau, remplacez l'interface utilisateur, pièce n° 5445.</li> </ol>	Éteignez et rallumez l'appareil
E2	Pression de réfrigération élevée	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que le ventilateur fonctionne bien, que le registre anti-refoulement se déplace facilement et qu'aucun conduit n'est bloqué ou obstrué.</li> <li>2. Si la défaillance persiste, contactez l'assistance technique.</li> </ol>	Éteignez et rallumez l'appareil
E3	Perte de communication du régulateur à distance modèle 76	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez toutes les connexions entre le modèle 76 et le tableau de commande du déshumidificateur. Les bornes doivent être insérées complètement et fixées dans le tableau de commande et dans les bornes du régulateur modèle 76.</li> <li>2. Si les connexions ont bien été effectuées et qu'elles sont sécurisées, désactivez le déshumidificateur et retirez le modèle 76. Utilisez une courte section de câble à 4 fils pour reconnecter le modèle 76 au tableau de commande. Remettez le déshumidificateur en marche et augmentez le réglage de sécheresse de l'air sur le modèle 76. Si le déshumidificateur se met en marche, cela indique que le problème vient du câble entre le déshumidificateur et le régulateur.</li> <li>3. Si le déshumidificateur ne se met pas en marche, appelez l'assistance technique.</li> </ol>	Correction automatique
E4	Capacité insuffisante	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspectez la connexion du capteur de gel sur le panneau d'alimentation. La borne doit être complètement enfoncée dans les goupilles du panneau d'alimentation.</li> <li>2. Retirez le panneau d'accès latéral et vérifiez que le capteur est bien fixé sur la conduite d'aspiration.</li> <li>3. Si le capteur est connecté et fixé à la conduite de réfrigération, passez à l'étape suivante.</li> <li>4. Réinitialisez l'erreur en rétablissant l'alimentation vers le déshumidificateur.</li> <li>5. Baissez le réglage d'humidité (en dessous du niveau d'humidité de la pièce/de la maison) pour déclencher la déshumidification.</li> <li>6. Laissez le ventilateur et le compresseur fonctionner pendant environ 10 à 15 minutes, puis accédez au mode d'essai de diagnostic en appuyant simultanément sur ▲ et la touche MODE pendant trois secondes. L'ACL affichera : <ul style="list-style-type: none"> <li>• la température mesurée par le capteur interne tout en affichant aussi les mots AIR SAMPLING (échantillonnage de l'air) et ON (marche);</li> <li>• l'humidité mesurée par le capteur interne tout en affichant aussi %RH et le mot ON (marche);</li> <li>• la température du capteur de givre tout en affichant aussi le mot ON (marche).</li> </ul> Faites défiler ces chiffres en enfonçant ▲ ou ▼.</li> <li>7. Notez les valeurs et communiquez avec l'assistance technique</li> </ol>	Éteignez et rallumez l'appareil
E5	Défaillance de la thermistance hautes températures	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspectez la connexion du capteur de haute température au panneau d'alimentation. La borne doit être complètement enfoncée dans les goupilles du panneau d'alimentation.</li> <li>• Retirez le panneau d'accès latéral et vérifiez que le capteur n'est pas endommagé et qu'il est connecté à la conduite de réfrigération venant du compresseur.</li> <li>• Le cas échéant, il faudra peut-être le remplacer avec la pièce n° 5456 – communiquez avec l'assistance technique pour confirmer cette démarche.</li> </ul>	Éteignez et rallumez l'appareil

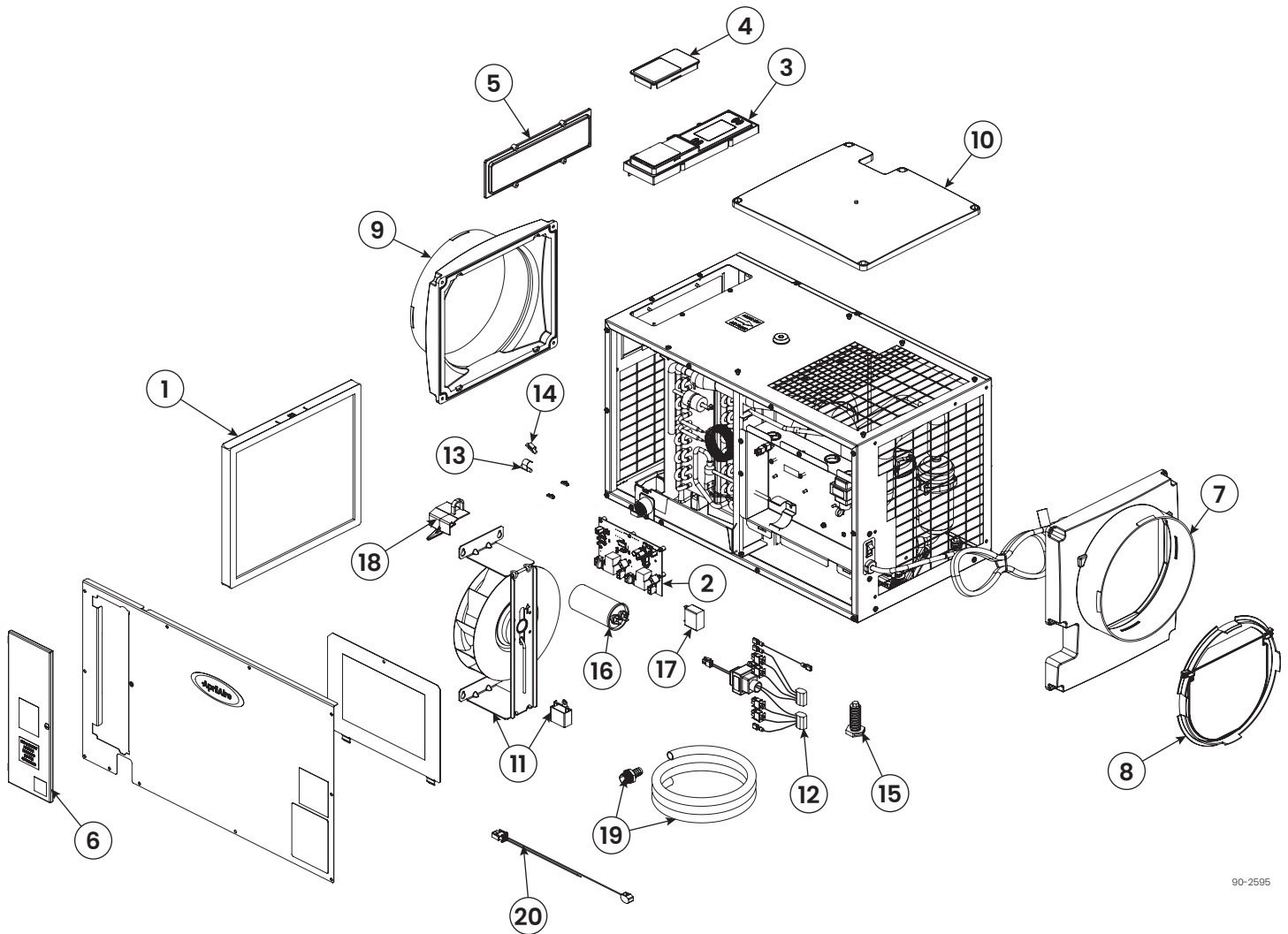
**TABLEAU 1 : CODES DE DIAGNOSTIC**

Codes de diagnostic	Mode de défaillance	Action	Remise à zéro														
E6	Défaillance de la thermistance basse température	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspectez la connexion du capteur de basse température au panneau d'alimentation.</li> <li>Retirez le panneau d'accès latéral et vérifiez que le capteur n'est pas endommagé et qu'il est connecté à la conduite d'aspiration.</li> <li>Le cas échéant, il faudra peut-être le remplacer avec la pièce n° 5455 – communiquez avec l'assistance technique pour confirmer cette démarche.</li> </ul>	Éteignez et rallumez l'appareil														
E7	Interrupteur à flotteur ouvert	<ul style="list-style-type: none"> <li>Videz le bac à condensats.</li> <li>Inspectez la connexion de l'interrupteur à flotteur sur le tableau de commande.</li> <li>Si vous n'utilisez pas d'interrupteur à flotteur, inspectez le cavalier entre les bornes de l'interrupteur à flotteur sur le tableau de commande du déshumidificateur.</li> <li>Si le problème persiste, remplacez l'interrupteur à flotteur.</li> </ul>	Correction automatique														
E8	La température de l'air d'admission est en dehors de la plage de 10 à 40 °C ou le point de rosée est inférieur à 4 °C	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que tous les conduits sont bien étanches.</li> <li>Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air qui pourrait affecter la température ou l'HR de l'air entrant.</li> <li>Si la température se trouve dans la plage et si le point de rosée est supérieur à 4,4 °C, communiquez avec l'assistance technique.</li> </ol>	Correction automatique														
E9	Capteur de température extérieure ouvert ou court-circuité	<ol style="list-style-type: none"> <li>Inspectez la connexion du capteur sur le tableau d'alimentation.</li> <li>Retirez les fils des bornes et mesurez la résistance. Un court-circuit aura une résistance très proche de 0 Ohm, et un circuit ouvert aura une résistance très élevée. Utilisez le tableau en ohms à la droite pour estimer la résistance en fonction de la température extérieure.</li> <li>Si le capteur ne réussit pas à effectuer la lecture correctement, remplacez le capteur, n° de pièce 8052.</li> </ol> <table border="1" data-bbox="982 693 1328 976"> <thead> <tr> <th>Température extérieure</th> <th>Résistance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-17,8 °C</td> <td>84 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>-6,7 °C</td> <td>46 000 Ohms</td> </tr> <tr> <td>4,4 °C</td> <td>26 000 Ohms</td> </tr> <tr> <td>15,6 °C</td> <td>15 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>26,7 °C</td> <td>9 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>37,8 °C</td> <td>6 000 Ohms</td> </tr> </tbody> </table>	Température extérieure	Résistance	-17,8 °C	84 500 Ohms	-6,7 °C	46 000 Ohms	4,4 °C	26 000 Ohms	15,6 °C	15 500 Ohms	26,7 °C	9 500 Ohms	37,8 °C	6 000 Ohms	Correction automatique
Température extérieure	Résistance																
-17,8 °C	84 500 Ohms																
-6,7 °C	46 000 Ohms																
4,4 °C	26 000 Ohms																
15,6 °C	15 500 Ohms																
26,7 °C	9 500 Ohms																
37,8 °C	6 000 Ohms																

**TABLEAU 2 : GUIDE DE DÉPANNAGE**

Symptôme	Mode de défaillance	Action														
<b>Le déshumidificateur ne se met pas en marche/ne fonctionne pas.</b>	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifiez que le déshumidificateur est branché. Vérifiez que l'interrupteur est en marche. Vérifiez que le régulateur est en marche. Vérifiez que le disjoncteur n'a pas basculé.														
<b>Le moteur du déshumidificateur fonctionne, mais avec peu ou pas de circulation d'air.</b>	La chute de pression dans le déshumidificateur est supérieure à 0,4 po de colonne d'eau pour le modèle E080 ou 0,6 po de colonne d'eau pour le modèle E100/ E100H.	Inspectez le filtre à air du déshumidificateur et nettoyez-le ou remplacez-le. Vérifiez que le réseau de conduits n'est pas obstrué et débouchez-le le cas échéant. Vérifiez que le collier de sortie avec le volet de reflux est installé du côté sortie du déshumidificateur. Vérifiez que le volet de reflux n'est pas bloqué ou obstrué et retirez ce qui gêne, le cas échéant.														
<b>Le moteur du déshumidificateur fonctionne, mais le compresseur ne fonctionne pas.</b>	L'interrupteur à flotteur est ouvert (E7 s'affiche sur l'écran).	Si un interrupteur à flotteur est installé, inspectez les connexions au niveau du tableau de commande et videz le bac à condensats. Si aucun interrupteur à flotteur n'est installé, vérifiez que le cavalier est installé sur les bornes de l'interrupteur à flotteur sur le tableau de commande.														
	L'unité se dégivre.	Du givre peut se produire lorsque l'air entrant est frais et sec, normalement au printemps ou à l'automne, ou si le débit d'air est restreint. Le givre causé par des conditions froides/sèches fait partie d'un fonctionnement normal et <b>DEFROSTING</b> (dégivrage) s'affiche sur l'écran. Si l'air n'est pas frais et sec, un blocage dans le réseau de conduits ou un filtre sale peuvent en être la cause.														
	La température de l'air d'admission est en dehors de la plage 10 à 40 °C ou le point de rosée est inférieur à 4,4 °C, et il y a un appel de déshumidification.	Vérifiez que tous les conduits sont bien étanches. La déshumidification recommencera d'elle-même lorsque la température de l'air entrant se trouve dans la plage et le point de rosée est supérieur à 4,4 °C. E8 s'affiche sur l'écran.														
<b>Dans une application à zones, le registre du déshumidificateur ne s'ouvre pas en mode d'essai de l'installateur.</b>	Le câblage du registre est défectueux ou il y a une mauvaise connexion.	Vérifiez le câblage entre les registres et le transformateur de 24 volts c.a. En cas de câblage pour fonctionnement à deux zones, vérifiez que le transformateur de 24 volts c.a. produit au moins 40 VA. Vérifiez toutes les connexions de câblage entre les registres et le tableau de commande. Vérifiez que les registres normalement fermés se trouvent dans la zone principale du réseau de conduits et que les registres normalement ouverts se trouvent dans la zone secondaire du réseau de conduits.														
<b>Le registre de ventilation ne s'ouvre pas lorsque le ventilateur du système de CVC est en marche.</b>	La durée du cycle est terminée.	Le registre ne s'ouvre pas si la durée de ventilation est déjà écoulée.														
	Câblage du transformateur défectueux.	Vérifiez le câblage entre le registre, la borne de ventilation et le transformateur de 24 volts c.a. Ils doivent être reliés en série. Vérifiez que le transformateur de 24 V c.a. possède une puissance minimale de 10 VA et qu'il est sous tension.														
	Erreur de température extérieure ou l'air extérieur se trouve hors de la plage de température extérieure.	Vérifiez que le capteur de température extérieure est correctement relié au tableau de commande du déshumidificateur et que les connexions sont solides. Vérifiez que le capteur de température extérieure est installé dans l'admission d'air extérieur conformément à la configuration décrite dans la section <b>VENTILATION</b> à la page 14. Retirez les fils du capteur de température extérieure du tableau de commande du déshumidificateur et vérifiez la résistance. Comparez la lecture avec les valeurs se trouvant dans le tableau ci-contre.														
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Température extérieure</th> <th>Résistance</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-17,8 °C</td> <td>84 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>-6,7 °C</td> <td>46 000 Ohms</td> </tr> <tr> <td>4,4 °C</td> <td>26 000 Ohms</td> </tr> <tr> <td>15,6 °C</td> <td>15 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>26,7 °C</td> <td>9 500 Ohms</td> </tr> <tr> <td>37,8 °C</td> <td>6 000 Ohms</td> </tr> </tbody> </table>	Température extérieure	Résistance	-17,8 °C	84 500 Ohms	-6,7 °C	46 000 Ohms	4,4 °C	26 000 Ohms	15,6 °C	15 500 Ohms	26,7 °C	9 500 Ohms	37,8 °C	6 000 Ohms
Température extérieure	Résistance															
-17,8 °C	84 500 Ohms															
-6,7 °C	46 000 Ohms															
4,4 °C	26 000 Ohms															
15,6 °C	15 500 Ohms															
26,7 °C	9 500 Ohms															
37,8 °C	6 000 Ohms															
<b>L'évacuation du déshumidificateur ne se fait pas correctement.</b>	La conduite d'évacuation est obstruée ou l'unité n'est pas de niveau.	Vérifiez que l'unité est de niveau. Inspectez la conduite d'évacuation pour détecter tout blocage et pour confirmer qu'elle est en pente descendante continue. Vérifiez la présence et l'état de la garniture d'évacuation. Reportez-vous à la section <b>ENTRETIEN</b> à la page 5 pour connaître la procédure de nettoyage, ou remplacez-la par la pièce n° 5885 si elle est manquante ou endommagée.														
<b>Le ventilateur du système de CVC se met en marche de façon imprévue.</b>	Le déshumidificateur effectue un échantillonnage ou la ventilation est en marche.	Le déshumidificateur met le ventilateur du système de CVC en marche durant l'échantillonnage ou au besoin pour satisfaire la durée de ventilation.														
<b>Le déshumidificateur produit de l'air chaud.</b>	Fonctionnement normal.	L'air se réchauffe en passant par le serpentin du condensateur, ce qui entraîne une hausse de la température entre l'admission et la sortie. Cela est normal.														

## PIÈCES DE RECHANGE



90-2595

N°	Description de la pièce	N° de pièce
1	Filtre EZK, 34,3 x 30,2 x 2,2 cm	5881
2	Tableau de commande interne	5444
3	Assemblage de l'interface utilisateur	5445
4	Panneau d'accès au câblage	5446
5	Couvercle du trou, régulateur de l'IU	5447
6	Panneau, accès au filtre	5882
7	Panneau de conduit de sortie	5449
8	Registre anti-refoulement, 25 cm (10 po)	5450
9	Panneau de conduit d'admission	5451
10	Couvercle, sortie	5452
11	Ventilateur, déshumidificateur de 37,8 l, avec condensateur de 6 µF	5883
	Ventilateur, déshumidificateur 47,3 l, avec condensateur de 12 µF	5886

N°	Description de la pièce	N° de pièce
12	Faisceau de câbles, alimentation	5884
	Faisceau de câbles, alimentation, déshumidificateur avec ventilation*	5888
13	Capteur, faible température	5455
14	Capteur, haute température	5456
15	Pied de mise à niveau	5457
16	Condensateur, fonctionnement, 50 µF	5594
17	Condensateur, 6 µF, 250 V c.a., 37,8 l	5582
	Condensateur, 12 µF, 450 V c.a., 47,3 l	5468
18	Garniture d'évacuation	5885
19	Tube d'évacuation + raccord	5692
20	Faisceau de câbles interne 8190FF/E100V (non compris)	5914
<b>NON ILLUSTRÉ</b>		
	Faisceau de câbles externe 8190FF/E100V	5887



## GARANTIE LIMITÉE

Votre déshumidificateur AprilAire<sup>®</sup> est expressément garanti pendant cinq (5) ans à compter de la date d'installation contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Toute modification apportée au produit annule la garantie.

L'obligation exclusive d'AprilAire en vertu de cette garantie sera de fournir gratuitement toute pièce de rechange pour tout composant qui serait défectueux durant une telle période de cinq (5) ans et renvoyé au plus tard dans un délai de trente (30) jours après la fin de ladite période de cinq (5) ans par vous, soit à votre fournisseur original, soit à AprilAire, Madison, Wisconsin 53701 É.-U. avec le numéro de modèle et la date d'installation du déshumidificateur.

CETTE GARANTIE N'OBLIGE PAS APRILAIRE À COUVRIR LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE ET NE S'APPLIQUE PAS AUX DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX INTRODUITS PAR VOTRE INSTALLATEUR, CONTRAIREMENT AUX DÉFAUTS DU DÉSHUMIDIFICATEUR LUI-MÊME.

LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT EN DURÉE À LA PÉRIODE DE CINQ ANS CI-MENTIONNÉE. LA RESPONSABILITÉ D'APRILAIRE POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, AUTRES QUE LES DOMMAGES POUR LES BLESSURES, DÉCOULANT DE TOUTE VIOLATION AUX GARANTIES IMPLICITES SUSMENTIONNÉES OU À LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NULLE ET SANS EFFET SI LE(S) DÉFAUT(S) RÉSULTE(NT) DU FAIT QUE VOUS N'AVEZ PAS FAIT INSTALLER CETTE UNITÉ PAR UN PROFESSIONNEL DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION QUALIFIÉ. SI LA GARANTIE LIMITÉE DEVIENT NULLE ET SANS EFFET PARCE QUE VOUS N'AVEZ PAS FAIT APPEL À UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ, TOUTES LES CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ DES GARANTIES IMPLICITES ENTRENT EN VIGUEUR AU MOMENT DE L'INSTALLATION.

Certaines provinces n'autorisent pas les limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Le cas échéant, les limitations ou l'exclusion susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

### ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Visitez-nous en ligne à [aprilaire.com](http://aprilaire.com) pour enregistrer votre produit AprilAire. Si vous n'avez pas accès à Internet, veuillez envoyer une carte postale en indiquant votre nom, adresse, numéro de téléphone, adresse électronique, le produit acheté, le numéro de modèle, la date d'achat et le nom du concessionnaire à : AprilAire, P.O. Box 1467, Madison, WI 53701 É.-U.

**Les renseignements de l'enregistrement de votre garantie ne seront ni vendus ni partagés à l'extérieur de notre entreprise.**



Pour le fabricant  
uniquement

B2210022B • 10016378 • 03.23

© 2023 AprilAire | [aprilairpartners.com](http://aprilairpartners.com) | 800.334-6011

AprilAire se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

**AprilAire**<sup>®</sup>